

「ネームを繰り出せシャーペン君!」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斉 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

4

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics

神のみぞ知るセカイ 4
若木民喜
小学館
SSC-2004

9784091220042
ISBN978-4-09-122004-2
C9979 ¥400E
定価：本体400円＋税
1929979004002
雑誌 45030-04　小学館



Epi.7 小坂ちひろ
ちょっぴり見た目は地味だけど、いつだって元気なごく普通の女の子。属性？ そんなの知らないよ!? ゲームじゃないんだから。

Chihiro Kosaka

ゲームの理論が通じない!?
桂木桂馬、その真の価値が試される!!
恋愛攻略コミック第4巻!!

SS comics



小説版[神のみぞ知るセカイ]

コミック×ライトノベルの最旬コラボ!!
小説オリジナルのヒロイン & ストーリーで
ガガガ文庫より

5月19日発売決定!!

著／有沢まみず 原作・イラスト／若木民喜

神のみぞ知るセカイ④

定価420円[本体400円]

主人公が神すぎる件。

各種メディアで大絶賛!! 不可能を可能にする落とし神伝説…待望の第4巻!!

セカイ

若木民喜

小学館
SSC 2004

創刊50周年の
[週刊少年サンデー]が贈る、
史上最強のコミックサイト!!

超話題沸騰中!!!!!

クラブサンデー

clubsunday.jp

いつも新鮮
毎週火・金
2回更新
!!!!!

今すぐアクセス!!

気になる内容はこの中に!!

WEBコミックの常識をくつがえす、
大革命進行中!!

大満足!!!!
月1000ページオーバーの
激ボリューム!!!

ここでしか読めない!!!!
強力連載&新鋭読切
続々登場!!!

強力タッグ!!!!!
[サンデー超]作品も
全掲載!!!

さらにお楽しみ!!
週刊本誌連載作品も
特別掲載!!!

…それが… クラブサンデー!! clubsunday.jp



「ネームを繰り出せシャーペン君!」

若木民喜
Tamiki Wakaki

小説版[神のみぞ知るセカイ]

コミック×ライトノベルの最旬コラボ!!
小説オリジナルのヒロイン & ストーリーで
ガガガ文庫より
5月19日発売決定!!

著／有沢まみず 原作・イラスト／若木民喜

神のみぞ知るセカイ

4

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

定価420円[本体400円]

主人公が神すぎる件。

各種メディアで大絶賛!! 不可能を可能にする落とし神伝説…待望の第4巻!!

神のみぞ知るセカイ 4

若木民喜

小学館
SSC-2004

ISBN978-4-09-122004-2

C9979 ¥400E

定価：本体400円＋税

雑誌 45030-04　小学館



Epi.7 小坂ちひろ

ちょっぴり見た目は地味だけど、いつだって元気なくく普通の女の子。属性? そんなの知らないよ!? ゲームじゃないんだから。

Chihiro Kosaka



創刊50周年の[週刊少年サンデー]が贈る、
史上最強のコミックサイト!!

超話題沸騰中!!!!!

クラブサンデー
clubsunday.jp

いつも新鮮 毎週火・金 2回更新!!!!!

今すぐアクセス!!　気になる内容はこの中に!!

WEBコミックの常識をくつがえす、大革命進行中!!

大満足!!!! 月1000ページオーバーの激ボリューム!!!

ここでしか読めない!!!! 強力連載&新鋭読切 続々登場!!!

強力タッグ!!!!!! [サンデー超]作品も全掲載!!!

さらにお楽しみ!! 週刊本誌連載作品も特別掲載!!!

…それが…クラブサンデー!! clubsunday.jp

少年サンデーコミックス
Scomics

THE MAIJIMA AND NARUSAWA WALKING MAP

RECOM-MENDED

REFRESHING NARUSAWA CITY AND HISTORICAL MAIJIMA CITY.
HOW ABOUT GOING FOR A LITTLE TRIP ON A DAY OFF?

KISHOU TOWN

NARUSAWA GYM

NARUSAWA SEASIDE HALL

NARUSAWA CITY

NARUSAWA STATION

NARUSAWA DENDEN CITY

MAIJIMA CITY

MAIJIMA STATION

NEW MAIJIMA STATION

MAIJIMA ACADEMY

KEIMA'S HOUSE

DEZENISEA LAND

AKANE MARU

AIBI CITY

GAME

SS comics
少年サンデーコミックス

神のみぞ知るセカイ

4

若木民喜

小学館

MAIJIMA CITY

POPULATION: APPROX. 80,000
TOTAL AREA: 251.12KM2
CITY TREE: WILD CHERRY BLOSSOM
CITY FLOWER: BELLFLOWER
CITY MASCOT: MAITA FAMILY
PR SLOGAN:
"MADE BY HISTORY
MADE BY PEOPLE MAI LIFE"

A NEW CITY CREATED BY COMBINING MISATO TOWN, MAIJIMA TOWN, AND TANAKA TOWN. EVEN THOUGH IT'S CALLED A CITY, IT'S REALLY JUST AS KEIMA PUT IT; A "COUNTRYSIDE", A SMALL BORING CITY. NEVERTHELESS, THE MAIJIMA REGION HAS A LONGER HISTORY THAN NARUSAWA CITY; IT ONCE FLOURISHED WITH MINES, INN TOWNS, ETC. HOWEVER, THE AREA DECLINED ONCE THE MINES WERE DEPLETED. CURRENTLY, THE NEW STATION IS TO THE EAST, A STOP FOR EXPRESS TRAINS. THE AREA AROUND THE STATION IS THE NEW CITY, WHICH IS BEING DEVELOPED AS NARUSAWA CITY'S COMMUTER TOWN.

LATELY THE CITY HAS BEEN TRYING TO REBRAND ITSELF AS A "HISTORICAL CITY", BUT IT DOESN'T SEEM TO BE GOING TOO WELL. THE CITY'S PR CHARACTER, THE "MAITA FAMILY" IS MODELED AFTER A NOT-SO-FAMOUS MAIJIMA SPECIALTY: MAITAKE MUSHROOMS. THE MASCOT IS A FAMILY, BUT PEOPLE JUST THINK IT'S DISGUSTING.

NARUSAWA CITY

POPULATION: APPROX. 800,000
TOTAL AREA: 203.38KM2
CITY TREE: CAMELLIA
CITY FLOWER: ROSE
CITY MASCOT: NARURU
PR SLOGAN:
"SPARKLING SEA! STREETS! PEOPLE!
IT'S THE CONSTANTLY GROWING
N-N-NARUSAWA CITY!"

THE CENTRAL CITY OF AN AREA WITH A POPULATION OF OVER 800,000. IF YOU ASKED ANYONE FROM THE SURROUNDING AREA WHERE THEY'D GO ON A DAY OFF, MOST OF THEM WOULD SAY NARUSAWA CITY. THE COASTAL AREAS ARE ESPECIALLY POPULAR, WITH AMUSEMENT FACILITIES LIKE THE AQUARIUM AND THEME PARK, AS WELL AS THE NARUSAWA SEASIDE HALL AND NARUSAWA GYMNASIUM, WHICH ARE A MECCA FOR LARGE-SCALE EVENTS.

WITH THE BACKING OF A STRONG INFRASTRUCTURE, THE MAYOR, WHO IS IN HIS 3RD TERM, HAS A HUGE DREAM OF HOSTING THE OLYMPICS! IGNORING CONFUSION FROM THE SURROUNDING AREA, LATELY THE CITY MASCOT "NARURU" HAS CONSTANTLY BEEN PORTRAYED WEARING SPORTS GEAR.

● COMMENT

KEIMA AND CO.'S ACTIVITY RANGE.

BECAUSE I WANTED A SETTING WHERE "WHEN YOU GO ON A DATE, YOU TAKE THE TRAIN TO THE NEXT TOWN", THE STAGE OF THIS MANGA IS SET BETWEEN TWO CITIES.

AT THE DAWN OF DATING SIMS, THERE WAS STILL A LINGERING SCENT OF THE ECONOMIC BUBBLE, AND SO MANY GAMES WERE SET IN LIFELESS TOWNS OR HAD THE SO-CALLED "TRENDY DRAMA" FEELING. HOWEVER, I LIKED THIS BECAUSE THE CRISP FEELING WOULD MAXIMIZE THE CELEBRATORY ELEMENT OF THE DATE. ON THE OTHER HAND, DATING SIMS RELEASED AFTER EVANGELION FOCUSED MORE ON REFLECTING ON ONE'S THOUGHTS AND ACTIONS, THE POPULATION OF THE REST OF THE WORLD GRADUALLY DECREASED, AND MORE AND MORE GAMES WERE SET IN THE COUNTRY-SIDE. WELL, I LIKE THOSE TYPES OF GAMES TOO, SO NARUSAWA TAKES THE CITY SETTING, WHILE MAIJIMA BECOMES THE COUNTRYSIDE. HOWEVER, THE COUNTRYSIDE AREAS OF MAIJIMA CITY HAVEN'T MADE MUCH OF AN APPEARANCE YET.

BY THE WAY, THERE IS A LITTLE BUBBLE STICKING OUT FROM MAIJIMA CITY, AND THAT IS THE SCHOOL KEIMA AND THE OTHERS ATTEND. I'LL TALK MORE ABOUT THE SCHOOL NEXT TIME.



SS comics
少年サンデーコミックス


神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
4
若木民喜



神のみぞ知るセカイ4　　目　次

FLAG.27 3人でお茶を。…… 3
FLAG.28 雨の日と月曜日は …… 21
FLAG.29 たどりついたらいつも雨ふり …… 39
FLAG.30 雨がやんだら …… 57
FLAG.31 10%の雨予報 …… 75
FLAG.32 Singing in the Rain …… 93
FLAG.33 はじめての☆おつかい …… 111
FLAG.34 つみき☆くずし …… 131
FLAG.35 なにかの☆よあけ …… 149
FLAG.36 24ビットの瞳 …… 167

■若木民喜■

わかきたみ
若木民喜

Assemble a new relationship.

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG27 TEA FOR THREE

FINALLY A DAY OFF!

KEIMA'S HOUSE

I'VE BEEN WAITING FOR A LONG TIME...

THAT LONG HAKUA ARC

DEP COMPLETE IMMERSION

ピヤ

ピヤ

EAT YOU BREAKFAST QUICKLY!

WAIT, KEIMA, ARE YOU LISTENING TO ME?

A SHOP-CLEANING NUISANCE!

UWA-HAHAHA UWAHA-HAHA!!

TODAY, I WON'T ALLOW ANYONE TO INTERFERE WITH MY GAMING!!

BUT... TODAY THERE IS NOTHING!!

DUE TO THE ESCAPED SPIRITS, I HAVE BEEN RAPIDLY LOSING TIME FOR MY GAMES...

WHAT'S BEEN HAPPENING!!

IT'S FINALLY OVER, THE PEACEFUL DAYS ARE ABOU....EH?

GOOD MORN-ING!!

ARE YOU TWO DOING FINE?

3

AND FOR CER-TAIN, I HAVE REGAINED MY ORIGINAL SELF!

YES, I DIDN'T GET LOST COMING HERE.

THE STORY THUS FAR

IN THE CREVICES IN A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT (AN ESCAPED SPIRIT), TO CATCH THE SPIRIT THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEINA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. RECENTLY, WITH ELSEE'S CLASSMATE, HAKUA, THE THREE OF THEM HAVE CAPTURED A STRAY ESCAPED SPIRIT

HAKUA? WHY ARE YOU HERE?

ELSEE!

OH MY, EL-CHAN'S FRIEND?

MOTHER, THIS GIRL IS

NICE TO MEET YOU!

I...

AM THE ILLEGITIMATE CHILD OF THE FATHER OF THIS HOUSEHOLD.

JUST KIDDING!

DOING SOMETHING LIKE THIS, LIVING TOGETHER WITH YOUR "BUDDY", IS SOMETHING ELSEE WOULD DO.

EVEN THE HEAD OF THE OFFICE CAN COME UP WITH INTERESTING

WHY DID YOU COME HERE THEN?

I HAVE TO MAKE A WRITTEN REPORT.

I ALSO DIDN'T WANT TO COME, YOU KNOW.

A WRITTEN REPORT?

AT LEAST LENGTHEN THE GAP A BIT MORE! GET OUT!

YOUR STORY ALREADY ENDED!!

WHERE IS IT TRIVIAL, YOU HONOR STUDENT WANNABE!!

UGH!

LOOK, DIDN'T I MAKE THIS REEAAALLLY TRIVIAL, INCONSEQUENTIAL BLUNDER?

BUT YOU'RE SO HAPPY TO SEE ME AGAIN!

YOU SAY THAT,

AND THEN I HAVE TO WRITE A REPORT ABOUT IT.

WHAT! THIS CONVERSATION IS ON THE 90'S GIRL GAME LEVEL!!

I CAN'T TAKE IT ANY-MORE!!

IT'S BETTER IF YOU DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD!

AGAIN AND AGAIN.

WHO THE HELL'S HAPPY!!

BECAUSE I DON'T HAVE ANY MEMORY OF WHAT HAP-PENED DURING THE CRUCIAL POINTS.

YOURS AND ELSEE'S STO-RIES ARE IM-PORTANT, YOU KNOW!

MOM WENT OUT OF THE HOUSE WITH A DEMONIC LOOK ON HER FACE!!

FURTHER-MORE, DON'T CAUSE A STIR IN MY HOUSE!

TODAY WE'RE CLOSED - SHOP-KEEPER

THERE IS NO OTHER REPORT AS SPLENDID AS THIS!

WITH MOVING CLAY FIGURES, THE STUDENTS ARE REPRE-SENTED PROP-ERLY.

IF IT WAS ONLY A WRITE UP, IT WOULDN'T HAVE ANY IMPACT NOW, WOULD IT?

EH? YOUR WRITTEN REPORT IS A MODEL OF THE SCHOOL?

THE POINT WHERE YOU WRITE A WRITTEN REPORT ISN'T EXCELLENCE RIGHT?

IF OTHERS SEE THIS, I THINK THAT EVEN THE HIGHER UPS WILL UNDERSTAND HOW EXCELLENT I AM!!

WOOW! I WANT THEM!! THOSE DOLLS!!

OF COURSE, THE LEAD ACTORS ARE THE DOLLS OF THE THREE OF US!!

SFX: TWINKLING

WELL THEN, LET'S FIRMLY MAKE THIS.

THE NUMBER OF STUDENTS TODAY IS APPROXIMATELY 1200

12:00. THE SCHOOL HAS A LUNCH BREAK.

A-A--DOLLS MOVE TO YOUR 11.50 POSITIONS!!

LET'S BEGIN JUST BEFORE LUNCH.

SO IT ALLOWS US TO BETTER RECALL THOSE EVENTS.

BY USING THIS MICROPHONE, THE DOLLS WILL MOVE ACCORDING TO WHAT YOU SAID,

REC

A BONODORI WAS STARTED BY ALL THE STUDENTS AT SCHOOL.

12:09.

E?

12:08. THE ESCAPED SPIRIT SNEAKS IN TO THE SCHOOL. LOCATION UNKNOWN.

AT THE SAME TIME, THE DISTRICT CHIEF, HAKUA ALSO ARRIVES.

HEY!

OHH

DO YOU GUYS WANT TO GO TO NEW YORK?

WE'RE NOT PLAYING!!

STOP IT!!

WA- IT REALLY FOLLOWED WHAT I SAID- THIS IS SO FUN!

I GET IT.

YOU'RE NOT THE COOPERATIVE TYPE, EH?

I'LL CONCEDE THIS POINT, TOO.

SFX: SILENCE

MY LIFE'S ON THE LINE WITH THIS HOMEWORK! YOU'RE PRETTY OPTIMISTIC, AREN'T YOU!!

SOMEHOW, I DON'T REMEMBER THE HOMEWORK FOR SCHOOL. I'LL JUST POUR SOME TEA, THEN.

IF YOU HELP ME OUT, I'LL TELL YOU ABOUT ANY ONE THING.

REALLY?

KATSURAGI, WAS IT? DIDN'T YOU WANT TO ASK ME SOME-THING?

INFORMA-TION ABOUT ESCAPED SPIRIT HUNTING...

THIS CON-TRACT...

HOW CAN IT BE COM-PLETED?

ONE IS ENOUGH.

,,,,

IN ALL?

H..HOW MANY ALL

WHEN ALL THE ESCAPED SPIRITS ARE CAUGHT.

THERE ARE ABOUT 60,000 SPIRITS LEFT.

UP TO LAST WEEK...

WE'LL END THAT ONE QUESTION HERE.

OKAY,

HOW MANY PEOPLE ARE THERE IN "ACCORDINGLY"?!

HELP ME WITH THIS.

BUT, BUT, THE ESCAPED SPIRIT CORPS ARE ALSO DEPLOYED ACCORDINGLY

MY LIFE IS OVER...

I WAS SEVERELY PUNISHED FOR BEING VERY ARROGANT.

HMPH. RECENTLY,

12:54, INVESTIGATED THE GYM.

12:50, WE MOVED TO THE COURTYARD.

13:15, THE VICINITY OF THE WESTERN SCHOOL BUILDING...

12:40, MADE CONTACT WITH KEIMA KATSURAGI.

12:44, ELSEE JOINS.

12:45, ELSEE LEAVES.

I WONDER IF WE STILL HAVE SWEETS..

IT'S EASIER IF YOU COMPARE IT TO MEMORIZING GAME WALKTHROUGH ROUTES.

THAT...

TS JAPANESE STANDARD

AND THE TIME TABLE

HUMANS HAVE AN AMAZING MEMORY, DON'T THEY? TO BE ABLE TO REMEMBER WHAT HAPPENED EACH MINUTE...

FUUN.

HUMANS AREN'T WHAT THEY SEEM TO BE, HUH?

IF IT'S A GAME I LIKE, I CAN REACH THE ENDING WITH THE PFP FACING THE OTHER WAY.

WHAT'S THE MEANING OF THAT, WHAT'S THE MEANING!!

ARE THERE OTHER WAYS TO DO IT?

.....WHAT THE? THE WAY SHE SAID IT JUST NOW,

I THOUGHT IT WAS IMPOSSIBLE...

WHEN I HEARD THAT YOU USED LOVE TO CATCH S ESCAPED SPIRITS,

IT'S DONE!

16:12. CAPTURED THE ESCAPED SPIRIT.

GO BACK TO 15:31!!

WE DECIDED THAT IT IS COMPLETE, DIDN'T WE?

IN WHAT WAY IS THIS COMPLETE?!

WAIT. HEY,

WITH THIS, WE HAVE COMPLETELY REPRODUCED THAT DAY!!

DIDN'T IT KINDA FEEL THAT WAY?

YOU'RE THE ONE WHO CLUNG ON TO ME!!

DOESN'T REALLY MATTER WHO DID, DOES IT?

WHEN DID I EVER CLING TO YOU!!

15:31, THEATER. KATSURAGI WAS FRIGHTENED AND CLUNG TO HAKUA.

THIS IS THE TRUTH, ISN'T IT!!

A-!! DON'T CHANGE IT.

PLUS, WHAT WAS PITIFUL!?

WA-!!

REVISION. 15:31. HAKUA PITIFULLY CLINGS TO KATSURAGI.

UWA-

EI!!

THIS GUY IS A PERVERT!! AN EXTREME PERVERT!! A BEAST WHO'S BETTER OFF DEAD!!

REVISION!! 15:31!! THE ONE WHO WRAPPED THEIR ARMS AROUND SOMEBODY WAS KATSURAGI!!

HEY!!

YOU DARED TO DEFY A DEMON, EVEN THOUGH YOU'RE JUST A HUMAN AND THAT'S WHAT...

YOU'LL CARRY THAT SHAME TO HELL!!

THE MICRO-PHONE'S GONE NOW, SO YOU CAN'T REVISE IT ANYMORE.

YOU WERE THE ONE WHO COM-MANDED THEM TO DO IT, RIGHT!!

W, WHAT WERE YOU THINKING!! THIS CRAP!!

KYA! WHAT ARE YOU DOING, KAT-SURAGI!!

H..HOLD ON!!

I WAS ALONE AT THAT TIME...

SO THIS WAS WHAT YOU TWO WERE DOING AT THAT TIME.

HEE-.

WOAH!

STUPID KAMI-SAMA!

HOT HOT

WA

STOP IT, ELSEE!

STUPID, STUPID KAMI-SAMA!!

CATCH THEM!!

KYA! THE CLAY DOLLS HAVE RUN AWAY!!

I'LL BE LEAVING SOON.

W..WITH YOUR HELP, I MADE A GOOD WRITTEN REPORT...

WITH THAT, TOO, YOU ALSO HELPED ME OUT.

IT'S OKAY, IT WAS BECAUSE I WAS FOOL-ING AROUND.

ELSEE... YOUR WAY OF CAPTURING ESCAPED SPIRITS WAS GOOD.

S, SORRY HAKUA...

IF WE FIND THE REMAINING CLAY DOLLS, WE'LL SEND THEM TOO YOU...

I WAS SURE TO PLAY THREE GAMES TODAY, BUT IT'S AL-READY NIGHT-TIME.

I THINK YOU'LL SURELY BECOME A DEMON SIMI-LAR TO YOUR SISTER.

YOU AREN'T A DROPOUT ANY-MORE.

THE ONE WHO HAD TO WORK TODAY AS WELL WAS ME!!

OY, A DISTI-GUISHED MANNER IS DIFFERENT.

OH, KATSURAGI. AS THANKS FOR TODAY, YOU CAN SHAKE MY HAND.

HAKUA.. THANKS...

A WRITTEN REPORT, ONE CAN DO THAT BY HIM OR HERSELF!

WHERE ARE YOU AN HONOR STUDENT?

I CAN DO A WRITTEN REPORT ON MY OWN!!

IDIOT.

KAMI-SAMA DOESN'T KNOW, RIGHT?

HAKUA HAS NEVER RECEIVED HELP FROM ANYONE, NO MATTER WHAT KIND OF HOMEWORK IT WAS.

W, WHAT WAS THAT REMARK!

AT LEAST SAY THANKS!!

USING THE

OPEN UP!! WHY'D YOU LOCK THE DOOR!!

LET ME IN!!

HE, HEY ELSEE!!

CHAPTER 27 COMPLETE

THOUGH MANY RIPPLES REMAIN, ANYWAY, THIS IS THE END OF THE NAKED ANGEL! WE'LL START THE NEW SERIES NEXT ISSUE!

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl

Translation: oh_golly_gee

Proofreader: dearman4

Cleaners: Kenji_37

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

若木民喜
わかきたみき

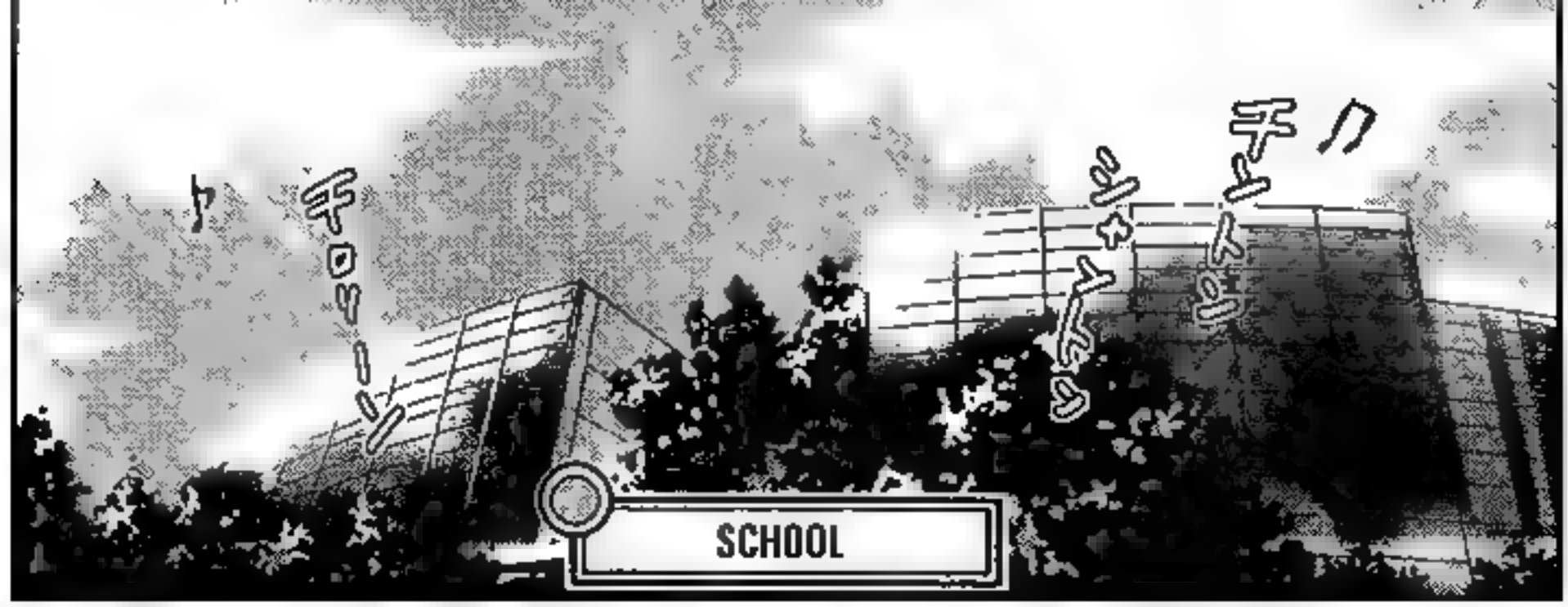
Sorry to keep you waiting! The new series breaks through!

発売日は　でも元旦正午から
売り切れ必至出した単行本第2巻!!
1巻と合わせて緊急大重版決定です!!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

PLACE 22: DARK DAYS AND SUNDAYS







NOTE: MONDAY->SUNDAY



THE STORY THUS FAR

KEIMA AND ELSEE, HAVING CAPTURED FIVE ESCAPED SPIRITS, ALSO FOLLOWED UP ON THE DISTRICT CHIEF, HAKUA'S BLUNDER. THESE TWO ARE NOT FACING AN ENEMY, BUT FOR SOME REASON, KEIMA LOOKS A BIT STRANGE .....!?

LAST SPURT, I'LL DO MY BEST!!

OOOH! FROM TODAY, TOMORROW IS THE END OF THE WEEK!

GOOD, DO IT!

月
火 GOAL
水 START
木
金
土
日

RAIN ON A MONDAY IS THE WORST!!

WELL, IT WOULD'VE BEEN BETTER IF IT WASN'T RAINING.

HAAAAAAAAAAAAAAAAAA

HAAAAA

HAAAAAAAAAA

AAAAAAAAAA

I, AT THIS POINT IN TIME, AM IN ENDLESS DE-PRESSION.

DON'T TALK TO ME...

KAMI NII-SAMA, WHAT'S THE MATTER?

YOU'VE BEEN FEELING DOWN SINCE MORNING.

NOT ABOUT THAT!!

NOW, IF YOU THINK OF WEDNES-DAY AS THE START OF THE WEEK...

IT'S ALL ABOUT YOUR WAY OF THINK-ING, NII-SAMA!

THE REASON I JOINED THIS ESCAPED SPIRIT HUNT...

WAS TO CATCH ALL THE ESCAPED SPIRITS QUICKLY AND COMPLETE THE CONTRACT...

AROUND 60,000 LEFT.

THE NUMBER OF ESCAPED SPIRITS IS...

HOW.MANY ALREADY?

IMAGINE 60,000 D-GON BALLS!! OR 60,000 CHAMBERS IN THE SHAOLIN TEMPLE!! WHO'D BE WILLING TO DO THAT!!

WITH A TASK LIKE THIS, NORMALLY, YOU ONLY NEED ABOUT 7 PIECES.

I CAN'T TRUST THAT.

IT'S A CORPS WHERE THE DISTRICT CHIEF LETS AN ESCAPED SPIRIT ESCAPE.

BUT THERE ARE OTHER PEOPLE IN THE ESCAPED SPIRITS CORPS APART FROM US!

DID YOU HEAR THAT?!

THERE ARE 60,000 OF THEM. 60,000!!

MMU

HAAAAAAAA

MY LIFE HAS ALREADY ENDED...

I DON'T WANT TO

IF I CHEER OTAMEGA UP, WHAT GOOD WILL IT DO?

RIGHT! CHIHIRO,

PLEASE SAY SOMETHING THAT'LL PERK UP NII-SAMA...

SO GROS~S!

IF I CAME INTO CONTACT WITH OTAMEGA, HE MIGHT INFECT ME, SO THAT'S A PROBLEM

EVEN CHIHIRO MADE A JOKE. AHAHA.

NII-SAMA, PLEEEASE CHEER UP!!

OH, THERE'S A NEW ALL-YOU-CAN-EAT.

THERE IS NO FLAG.

NO PERSONALITY, FOR THE REAL GIRLS,

WHY DO YOU EVEN PAY ATTENTION TO WHAT THAT REAL GIRL SAYS?

DON'T SAY SUCH STUPID THINGS

IN REAL SCHOOLS, THERE IS ONLY SO MUCH AS ONE HAIR COLOR!!

WHAT ARE YOU GRUMBLING ABOUT?

EVEN THOUGH IN GAMES, SCHOOLS HAVE ALIENS, MILITARY AND ELECTRIC WAVES, THOSE KINDS OF IDIOSYNCRASIES,

WHAT?

LOOK AT THIS SCHOOL.

THERE IS NO CONTACT BETWEEN ME AND THIS TEPID REALITY!!

I AM A GIRL GAMER WHO HAS BEEN HONED AND LIVE AN IDEAL LIFE.

MOB CHAR-ACTERS DON'T TALK. .

WHY THAT GIRL IS SIMILAR TO A MOB CHARAC-TER!

SO GROS~S!

IF I CAME INTO CONTACT WITH OTA-MEGA, HE MIGHT INFECT ME, SO THAT'S A PROBLEM!

NOT AT ALL!!

S, SO YOU'RE INTER-ESTED IN HER, AFTER ALL?

THERE IS ABSOLUTELY NO WAY I WOULD EVEN BE CON-CERNED ABOUT HER!!

THAT REAL GIRL,

BEEP

!

ピンポーン

ピンポーン

JAMMER!

MOVE IT, OTAMEGA

W, WAIT!! DON'T SAY IT!!

K, KAMI-SAMA...

THE NEXT BEARER OF AN ESCAPED SPIRIT!

CHIHIRO IS,

CLUB ACTIVITIES - GO-HOME CLUB, STUDIES - ABOUT AVERAGE, ATHLETICS - ABOUT ABOVE AVERAGE, HOBBIES - NONE IN PARTICULAR, TYPE SHE LIKES, MOSTLY GOOD-LOOKING

CHIHIRO KOSAKA, HEIGHT: 158 CM, WEIGHT: 50 KGS,

ROOFTOP

WHAT'S SO TROUBLE-SOME?

?

DIFFI-CULT

WHAT'S UP WITH THOSE HALF-WAY PARAM-ETERS

IT'S BETTER IF THEY'RE TROUBLE-SOME

UP TO NOW, WEREN'T YOU ABLE TO CAP-TURE MORE TROUBLE-SOME GIRLS?

SHE'S EXACTLY A MIDDLING REAL GIRL AMONG REAL GIRLS.

NOT THE HEROINE YOU MUST CATCH!!

ALSO HERE!!

AS I SAID, THEY'RE AROUND THIS AREA!!

RAIRAM! GOOD MORNING,

IN A GAME MADE UP OF PERSONALI-TIES THAT STAND OUT,

THEY DON'T COME CENTERED ON A GIRL OF THAT TYPE!!

LIKE, ARE THEY A NINJA FAMILY!!

IS THERE NOTHING ELSE!!

IF WE DON'T HAVE AT LEAST A LITLE MORE INFORMATION, WE WON'T KNOW THE ROUTE!!

THAT'S IMPOS-SIBLE, NIN NIN!

IS IT OKAY IF OUR NECKS FLEW OFF?

PLEASE BE MOTI-VATED!!

HAKUA, WHO LET AN ESCAPED SPIRIT RUN AWAY, HER NECK DIDN'T FLY AWAY. IT'S OKAY TO OVERLOOK IT ONCE OR TWICE.

A~!

IF IT'S JUST HER, NO WAY!!

BUT, EVEN IF THERE WERE A CAPTURE ROUTE,

.....

.....

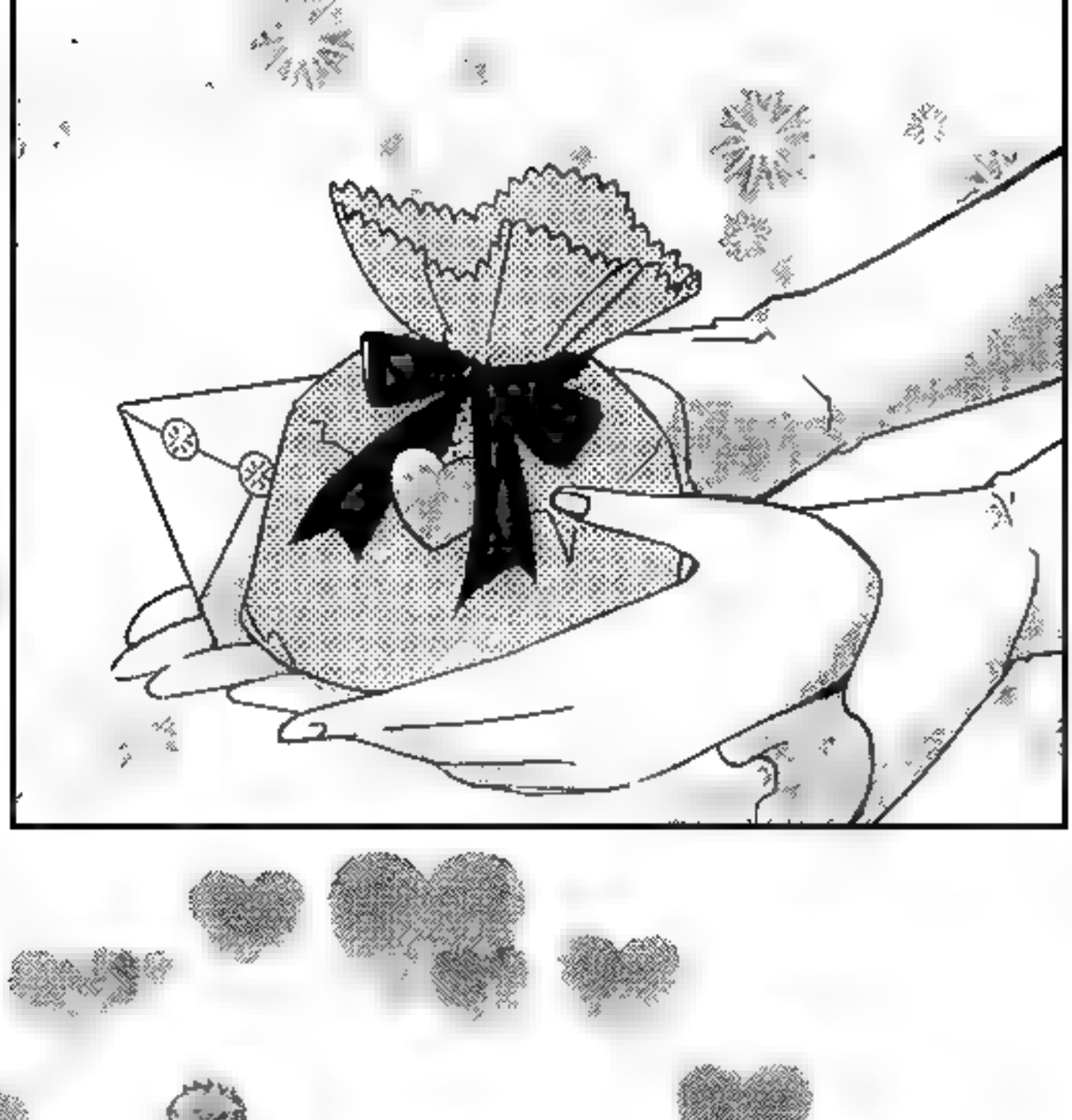
THEN...

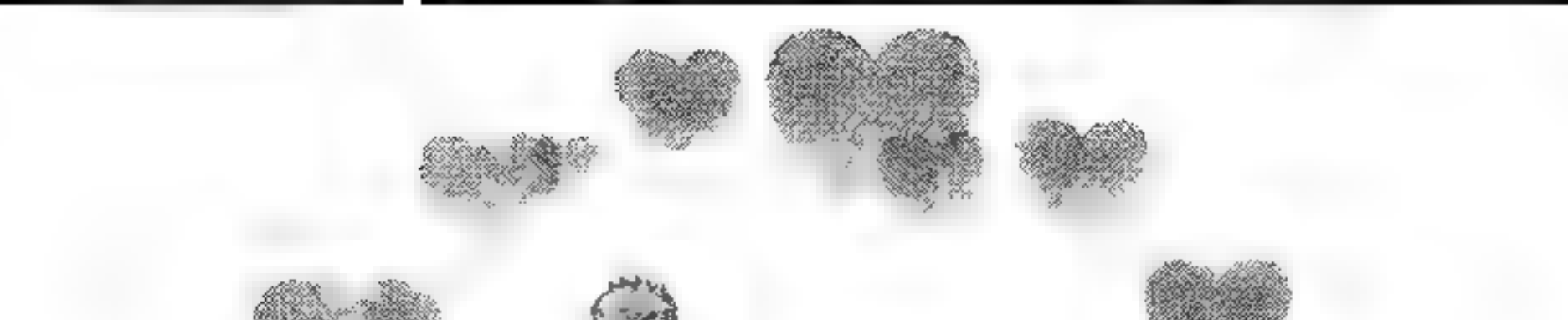
IS IT OKAY...

FOR CHIHIRO TO BE POS-SESSED BY THE ESCAPED SPIRIT?

...KE YOU.








THIS PARAMETER IS KINDA...
ピピピ



THERE'S A BOY.

THAT SHE LIKES

THE COMPANY THAT MADE IT WOULD

IF THEY MADE A GAME LIKE THIS...

I'LL FREEZE TO DEATH HERE.

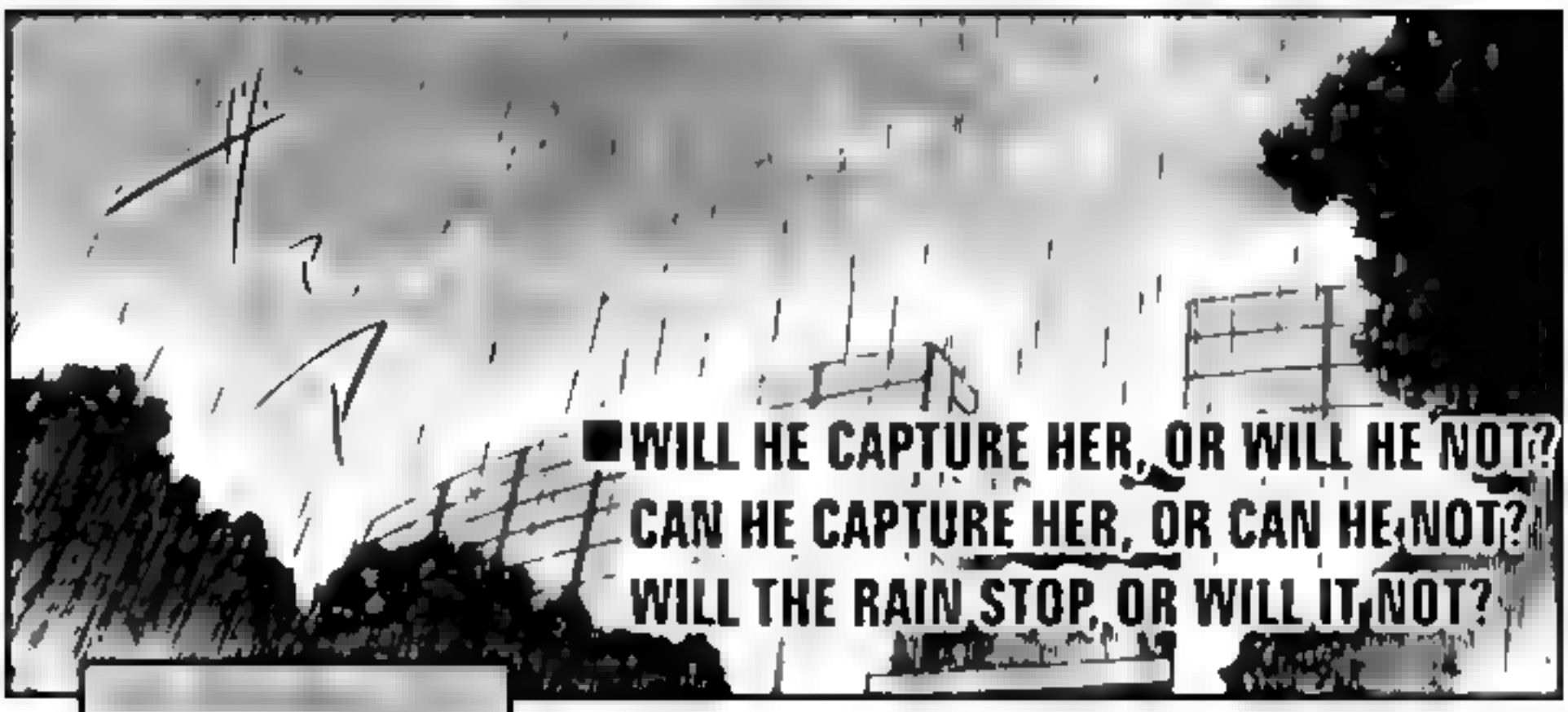
LEAVE ME ALONE... IF THERE IS EVEN A WAY TO CAPTURE HER,

AAH! IT'S STARTING TO RAIN,

LET'S GET INSIDE, KAMI-SAMA.







TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl

Translation: oh_golly_gee

Editor : takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

若木民喜

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

EVER SINCE WE WITNESSED CHIHIRO'S CONFESSION...

.....

.....

.....

IN ONE WAY OR ANOTHER, KAMI-SAMA IS LOST IN THOUGHT.

THAT SPACE MIGHT'VE GOTTEN BIGGER.

.....

WHAT IF, THE SPACE IN HER HEART WAS CREATED BY HER LOVE OF THAT BOY, THEN...

CHIHIRO WAS CRY'NG, RIGHT?

OBVI-OUSLY!

LI~~~HOW SPITEFUL~!!

I WON'T CAP-TURE THAT GIRL!!

I'VE TOLD YOU AL-READY!!

ELLY... GOOD MORN-ING...

.....

YOU'RE BECOMING LIKE SHIORI

DRAWING OUT THE ESCAPED SPIRIT ISN'T THE ONLY WAY TO HELP PEOPLE!!

I DON'T REALLY CARE,

A.... CHIHIRO, GOOD MORNING.

ハッ

I'M SORRY, TOO...

AH... NO..

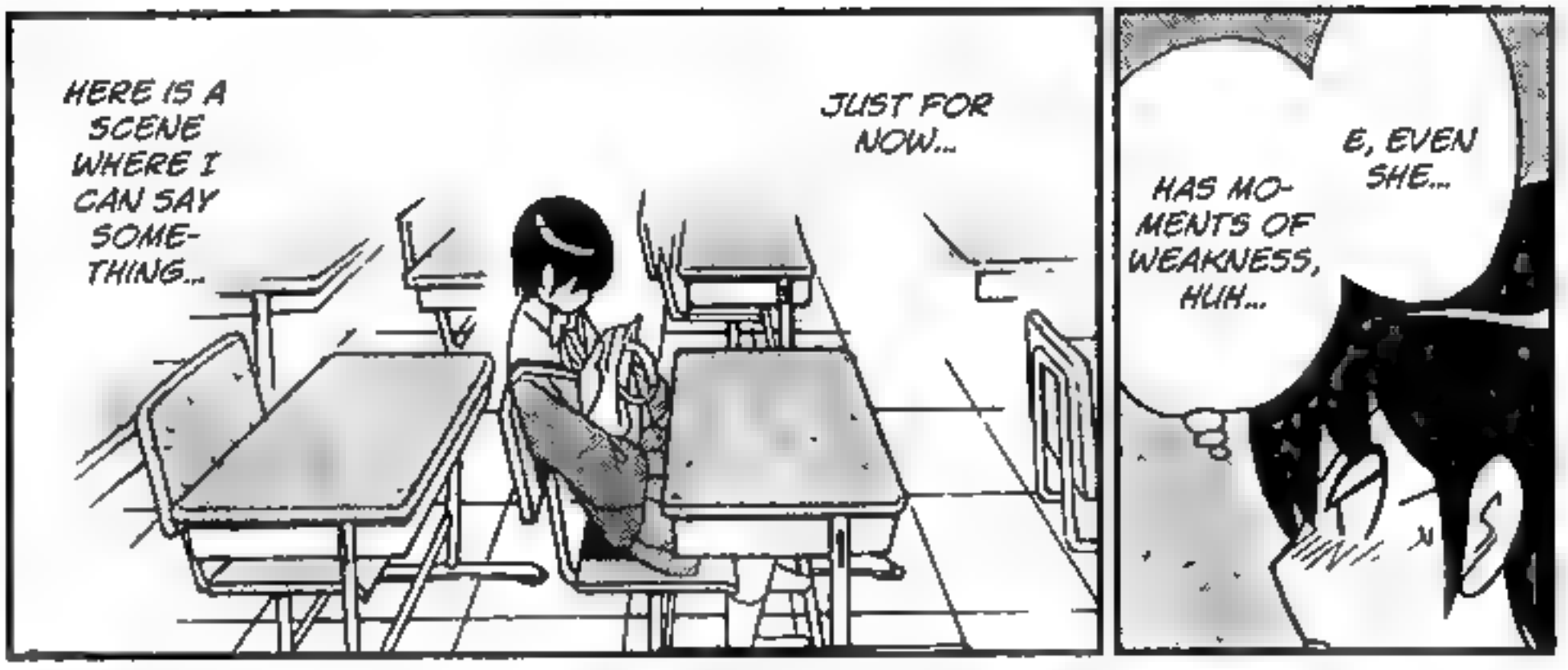
IT SEEMS THAT I WAS COMPLETELY REJECTED...

EVEN THOUGH I TRIED TO PUT MY ALL IN THAT CONFES-SION...

YOU SAW SOMETHING REALLY UNCOOL...

YESTER-DAY...

THE STORY THUS FAR:
KEIMA AND ELSEE ARE CAPTURING ESCAPED SPI■ITS ONE AFTER THE OTHER ■LIT, THERE ARE 60,000 ESCAPED SPIRITS LEFT. FACING THE ■VE■-ENDING BATTLE, KEIMA'S MOTIVATION IS DROPPING. IN THE MIDDLE OF THAT, A NEW BEARER OF AN ESCAPED SPIRIT HAS APPEARED. THAT GIRL IS FROM THE SAME CLASS, "CHIHIRO KOSAKA". WHOM KEIMA CALLS, "THE REAL GIRL AMONG REAL GIRLS".








WAHAHA SERVES YOU RIGHT!
YOU OKAY? IT SEEMS YOU FELL DOWN ON THE ROAD.
AFTER SCHOOL TODAY,
YOU IDIOT!! THIS ISN'T LIKE YOU!!
SHOULD I BE TOUGH ON HER ?
SHOULD I EMPHASIZE KIND-NESS. ?
LIMITED TO INTER-PERSONAL COMMUNI-CATION... I'LL HAVE TO COM-PROMISE IN USING IT IN THE REAL WORLD.



LET'S MOVE ON TO THE NEXT LOVE, SHALL WE?

WELL THEN.

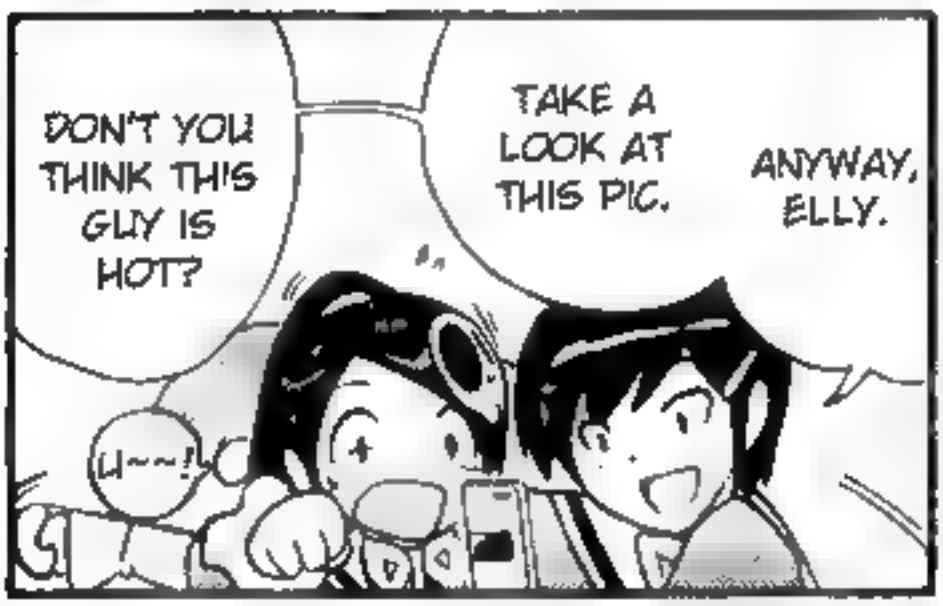
C, CON-FESSED TO BEFORE?

BUT, COME TO THINK OF IT, THE PEOPLE I CON-FESSED TO BEFORE WERE BETTER.

MAN, I CRIED YES-TERDAY, EH?

AS EXPECTED, THE CAPTA N OF THE SOCCER CLUB WAS JUST TOO HIGH UP FOR ME.

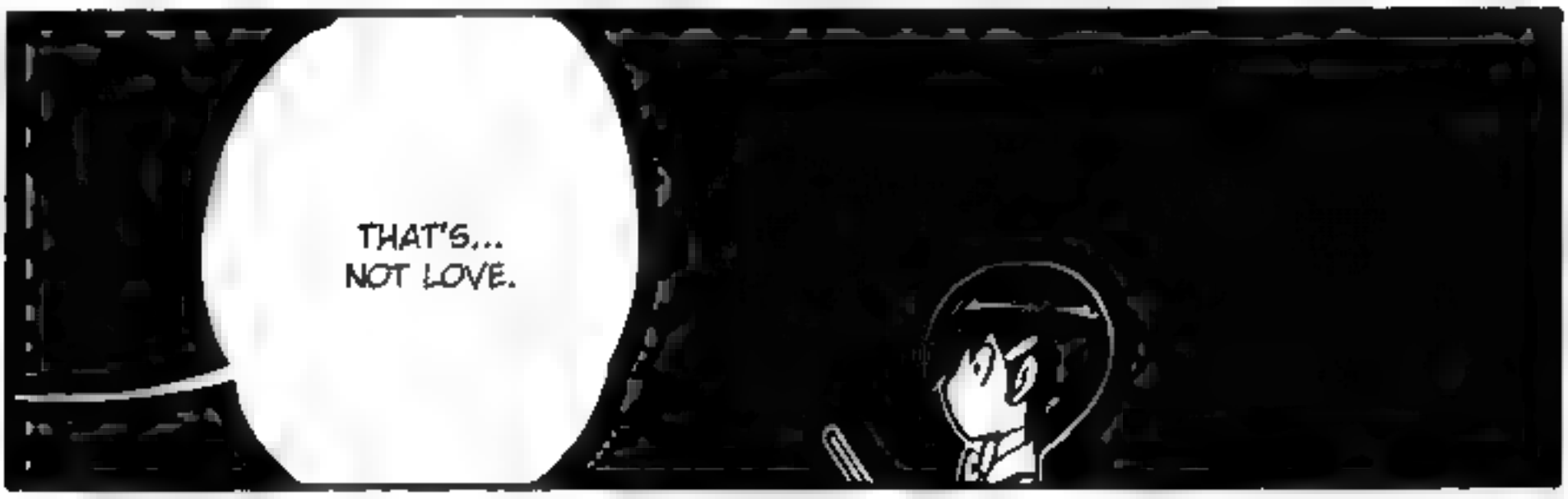



DON'T YOU THINK THIS GUY IS HOT?
TAKE A LOOK AT THIS PIC.
ANYWAY, ELLY.
U~~!


I JUST SOMEHOW END UP CONFESSING OR SOMETHING.
YOU SEE, WHEN I THINK, "OH, HE'S SO COOL!" I JUST GET TOTALLY FIRED UP!


LIFE WOULD BE SO DULL!
AS I THOUGHT, WITHOUT LOVE,


THIS PERSON IS MY NEXT FAVORITE!


THAT'S... NOT LOVE.

IMMEDI-ATELY FORGET-TING IT AND CHANGING!!

A HEROINE'S LOVE IS HEAVIER THAN THAT

THAT'S NOT LOVE!!

?

SHUT UP!! GIVE ME BACK MY CONCERN!!

THIS DOESN'T CONCERN YOU, OTA-MEGA!!

WHAT'S UP WITH YOU?

HMPH.

I ONCE AGAIN REALIZED THE LEVEL ON REAL GIRLS.

!!

CONCERN? WHAT WERE YOU CON-CERNED ABOUT?

WHEN YOU OPEN YOU MOUTH, IT'S ALL ABOUT LOVE AFFAIRS WITH PRETTY BOY WHO'S-HIS-FACE!!

EVEN THOUGH YOU'RE LIKE THAT, YOU CALL PEOPLE UNFA-VORABLE NAMES!!

AND THERE'S NOTHING YOU'RE WORKING HARD ON!!

YOU'RE NOT DOING ANY CLUB ACTIVI-TIES!!

YOU STINK OF REALITY!!

IT'S PEOPLE LIKE YOU!!

YOU...

THAT'S

IN YOUR HEAD, IT'S ALL LOVE VIDEO GAMES!!

OOH!!!

YOU ALWAYS BADMOUTH PEOPLE!!

AAGH !!

YOU'RE IN THE GO-HOME CLUB, TOO!!

UGH!

WOOAH !!

IS IT YOUR JOB TO TALK LIKE THAT ABOUT PEOPLE, YOU LOW LEVEL COCKROACH GUY

AHAHA, SERVES HIM RIGHT!!

KA.. KAMINII-SA-MA~~!!

カカカ

A... A...

ピク ピク

EVEN IF I'M CONCERNED ABOUT REALITY, THERE IS NOTHING SATISFACTORY!!

WH...WHAT A RUDE PERSON!!

KAMINII~ ~~SAMA ~~!

I DON'T KNOW ANY-MORE!!

REALITY,

EVEN AT HOME,

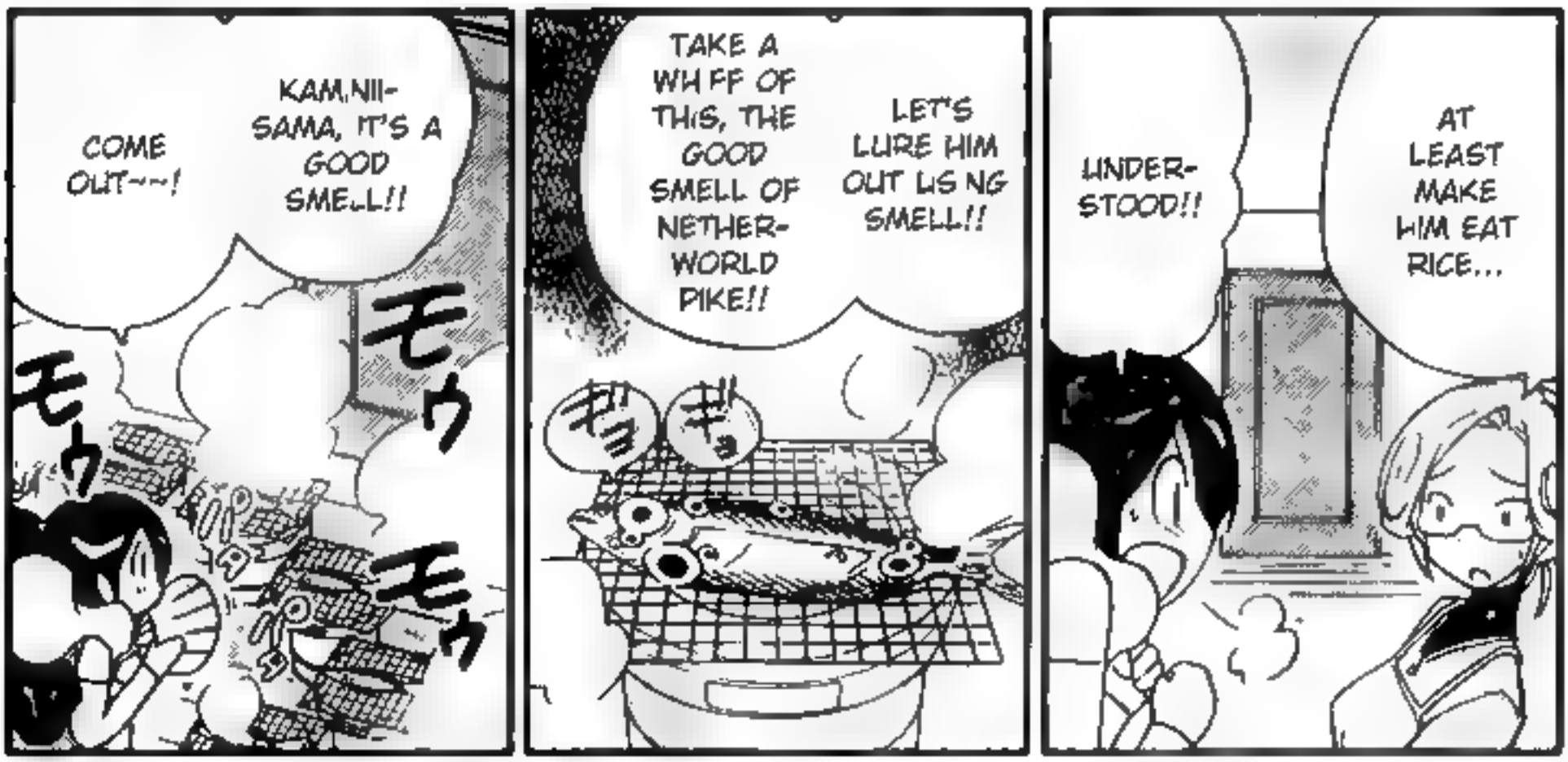
HE'S NOT EVEN COMING OUT OF HIS ROOM.

KAMI-SAMA, WITH REGARDS TO REALITY,

HAS CLOSED HIS HEART.

EVER SINCE THEN...


PLEASE COME OUT!!
KAMINII-SAMA!!
Youre too loud. Go someplace else.


COME OUT~~!
KAMINII-SAMA, IT'S A GOOD SMELL!!
TAKE A WHIFF OF THIS, THE GOOD SMELL OF NETHER-WORLD PIKE!!
LET'S LURE HIM OUT USING SMELL!!
UNDER-STOOD!!
AT LEAST MAKE HIM EAT RICE...


A COUPLE OF DAYS AFTER
THAT KID, I WONDER IF HE'S DEAD ..
BIRDS HAVE STARTED COMING TO KAMINII-SAMA'S ROOM.
The smell is sticking to the gaming machines, stop it!!

GOING TO SCHO~~OL?

L, LET'S GO TO-GETHER!!

A~! KAMINI!-SAMA~~!

HE'S ALIVE.

WOULD YOU PLEASE AT LEAST TALK TO ME SOON.....?

U, UMM KAMI-SAMA...

HIS EYES...

カチ

W, WELL...

THIS DOESN'T SEEM LIKE MY FAULT.

HEE~~~ HE WOULDN'T EVEN TALK WITH ELLY.

I'M NOT BAD, RIGHT?

OTAMEGA STARTED IT!!

HMM..

KATSUGI,

IS THAT DEPRESSED, HUH?

A DYING GUY? IN SCHOOL?

WHAT IS THAT?

C..CAN'T MOVE..

AS EXPECTED, I DIDN'T TAKE ANY PROVISIONS FOR SO LONG...

REALITY IS FULL OF CONTRADICTIONS

REJECTING REALITY, AND TO LIVE IN THE GAME WORLD REQUIRES REALITY'S ENERGY, IS CONTRADICTORY

NOTHING GOOD WILL HAPPEN!!

EVEN IF YOU TRY YOUR HARDEST IN REALITY,

ENOUGH OF THIS...

STAND UP.

IF YOU SLEEP IN A PLACE LIKE THIS,

I'LL RUN YOU OVER



I THINK I'LL READ THE FIRST VOLUME AGAIN ♥

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl

Translation: oh_golly_gee

Translation check: HontouRakuda

Cleaners: Squisidor017, takadanama, CupofDice

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

若木民喜

FLAG 30: IF THE RAIN STOPPED

WRITTEN BY KAMIKITA JUMAN
ILLUSTRATED BY WAKAKI TAMIKI

CHAPTER 3: THE DIFFERENCE BETWEEN A PETTY THIEF AND A GOD

I HAVE SOMETHING I NEED TO TELL YOU

AH--- THANK GOD

TH.. TH.. THE IMPOSSIBLE REAPPEARANCE

AYUMI-SAN--!!

THAT'S...

FOR THOSE WHO CAN'T READ THAT, PLEASE READ VOL. 1!

SHE WAS THE VERY FIRST GIRL WE DEALT WITH SINCE I CONTRACTED WITH KAMI-SAMA

TL NOTE: THERE'S A LARGE SUMMARY OF AYUMI'S ARC ON THIS BLACK BACKGROUND, I DON'T WANT TO TL THAT RIGHT NOW BUT WE WILL DO A V2 LATER AFTER I CATCH UP

DON.. DON'T CALL ME AYUMI.

WERE WE EVER THAT CLOSE?

A... AYUMI...

BWA!!

TL NOTE: HE CALLED HER BY HER FIRST NAME NOT SOMETHING YOU DO UNLESS YOU ARE CLOSE WITH SOMEONE IN JAPAN

SHE LOST HER MEMORIES

THAT'S RIGHT...

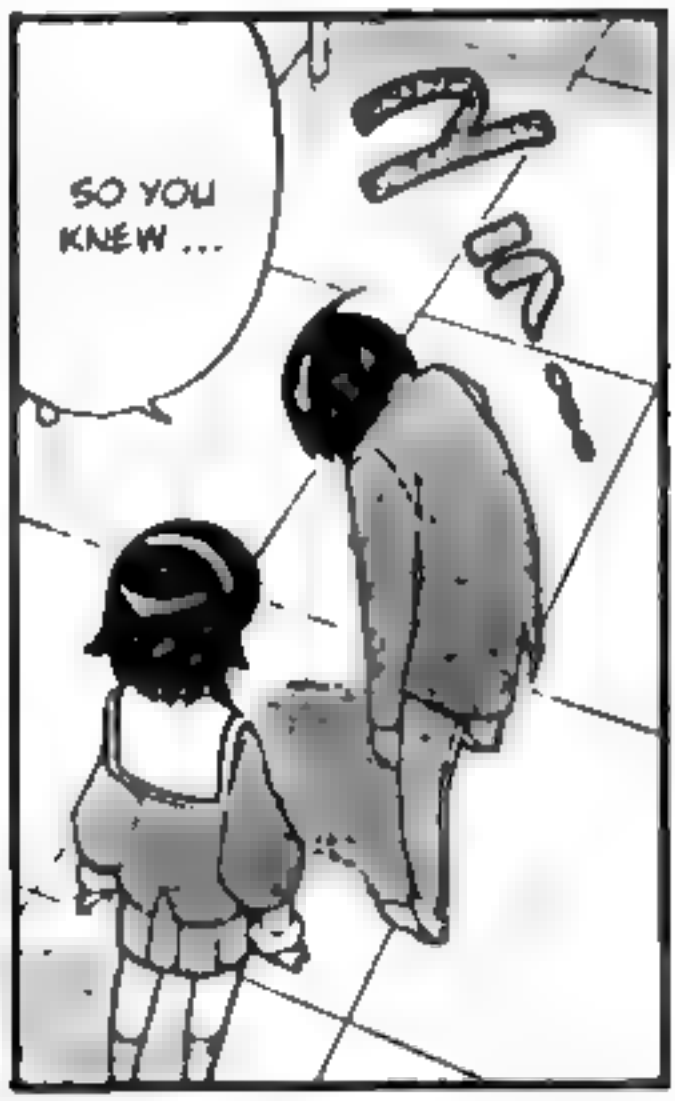
THE STORY THUS FAR: THE "TARGET" THIS TIME IS CHIHIRO KOSAKA. KEIMA REFERS TO HER AS, "THE REAL WOMAN OF REAL WOMEN". FURTHERMORE, THEY DIDN'T GET ALONG WELL TOGETHER FROM THE BEGINNING. KEIMA HAS COMPLETELY GIVEN UP ON THE REAL WORLD. BUT, THEN APPEARS....

I HEARD YOU GOT IN A FIGHT WITH CHIHIRO.

HEY- KATSURAGI--

ONLY PEOPLE OF THE SAME LEVEL APPEAR IN A FIGHT













IF IT'S FOOD, I HAVE A FULL STO-MACH FROM BEFORE

FU... IT'S IMPOSSIBLE

スルスル

IN MY GAME

YOU...

YOU HUNGRY?

GEEZ

I'LL GIVE YOU MY SECRET STASH OF CALORIES

AND I WAS THINKING ABOUT EATING THAT BEFORE I WENT TO PRACTICE

HEY-- MAKE UP WITH CHI-HIRO

SPORTS GROUND

WHEN I HEARD CHIHIRO BAD MOUTH YOU,

I... I SOMEHOW GOT A BAD FEELING ABOUT IT

YOU KNOW, CHIHIRO

IS MY FRIEND

NOT THAT!!

THEN PLEASE CULTIVATE THAT FRIENDSHIP FROM NOW ON AS WELL

WH...

WHY IS THAT...

NOT THAT!!

NO...

EH!? EH? WHA?

AND WHY DID YOU GET A BAD FEELING ABOUT IT?

?

IT'S OUR TURN TO CLEAN THE CLASSROOM.

DON'T FORGET TO COME

AH, THAT'S RIGHT

I WAS KICKED ONE AT A TIME

ぺこり

……

ELSEE,

DIDN'T THE TARGET GIRL LOSE HER MEMO-RIES?

?

THAT'S GOOD, KAMI-SAMA. SHE'S ALL ENERGETIC AGAIN

ﾊﾅﾅﾅｰ

EVEN IF YOU SAY THEY LOSE THEIR MEMORIES, THAT DOESN'T MEAN THAT THEY'LL RETURN TO THE SAME AS BEFORE

BECAUSE THE CREVICE IN AYUMI-SAN'S HEART WAS FILLED

YES THEY DID

?

O...

OKAY THEN

?

RIGHT, KAMI-SAMA?

SHE IS SHINING BRIGHTER THAN BE-FORE

BUT IT HAS CHANGED, THOUGH

THE "REAL" CAN'T CHANGE THAT EASILY

SH... SHE IS THE SAME AS BEFORE

ESPECIALLY WITH "REAL" WOMEN WHO CALL YOU THINGS LIKE COCKROACH

I ALREADY SAID I WON'T GET INVOLVED WITH THE "REAL" ANYMORE

NO WAY, I'LL WAIT AROUND

SO I ASK YOU, PLEASE SAVE CHIHIRO-SAN

ウウウ…

ヒュウ

AFTER SCHOOL　　CLASSROOM

SHE HAS A STRANGE CLEVERNESS

RESOURCEFUL GENERAL

BIRTH OF A

AYUMI SAID THAT SHE HAD PRACTICE AND NEEDED TO SWITCH WITH ME

BECAUSE I WAS ASKED TO DO IT

WHY AM I CLEANING WITH YOU?

I... I'M JUST GOING TO SAY THIS NOW!! I... DON'T THINK I'M SORRY

CALLING YOU A COCKROACH MIGHT HAVE BEEN A LITTLE MUCH BUT...

HMPH, I KNOW ALREADY

LET'S JUST START CLEANING

I WON'T GO ALONG WITH HER OBVIOUS SETUP


……


THERE WAS SUR-PRIS-INGLY A LITTLE BIT OF HER LEFT IN THAT FIGHT
WHA... WHAT WAS THAT?


!?


NO THAT IS IMPOSSIBLE FOR HER
THAT'S RIGHT; THERE ARE POSSIBILITIES THAT EVEN WITH A BAD IMPRESSION CAN TURN INTO LOVE IMPRES-SIONS


DUCK!!
OTAMEGA


IT'S JUST MY IMAGI-NATION
!!

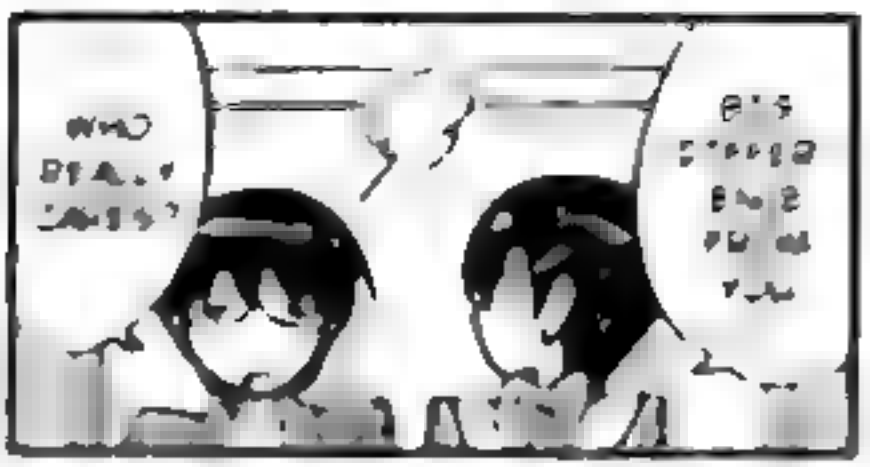




SO HE IS
THE ITEM
OF HER
AFFECTION


I WONDER
IF I CAN GET
A LITTLE
CLOSER
TO HIM
SOMEHOW
IT SEEMS
THAT IT'S
ALMOST HIS
BIRTHDAY AS
WELL


AH— HE
SURE IS
COOL


WHO
DID I
SEE?

MAGAZINE?
IF YOU WERE TO FALL TO SUCH A SUITABLE ITEM, THEN YOU WOULDN'T HAVE THIS PROBLEM

MAGAZINE ?

HEH... FOOLISH

I'M LOOKING FOR A GOOD PRESENT FOR HIM IN MAGAZINES, BUT

I JUST GOT TO KNOW HIM RECENTLY

I DON'T KNOW!!

HMPF

HIS HAIR COLOR?

YOUR APPROACH WILL BE BASED ON THOSE THINGS

WHAT CLUB IS HE IN?

HAIR COLOR?

HIS PER-SONAL-ITY?

WHAT DOES HE LIKE?

TO THE NORTH POLE IN A SWIMSUIT

THE POLAR BEAR
THE POLAR BEAR

IT'S LIKE GOING ON AN EXPEDI-TION

WHA... WHAT ABOUT IT!!

IS ABSO-LUTELY ABSURD

TO CAPTURE YOUR PARTNER WITHOUT DOING AN ANALYSIS

AND WHAT IF IT IS?

HAHA HAHA HAHAH

THAT'S JUST GAME TALK ANYWAYS

HAVE YOU EVER CONFESSED AND SUCCEEDED BEFORE?

YEAH

Conquest Complete!!
Bonus +2880000Point

THAT IS WHY I ALWAYS GET MY CONFESSION EVENTS EVERY TIME.

I NEVER NEGLECT TO ANALYZE

FOR SOMEONE WHO HAS NEVER BEEN IN LOVE BEFORE

BIG TALK--!!

TO GROUP ME TOGETHER WITH PEOPLE WHO FAIL TO SUCCEED IN A GAME OR THE REAL WORLD IS...

RIDICU-LOUS

WHO.. WHO.. WHO CARES ABOUT THAT?

HAVE YOU EVER HAD A DATE OR KISSED BEFORE?

IN REAL LIFE?

!



15

THO... THOSE...

WER.. WEREN'T REALLY ANYTHING AT ALL

!?

EH...

YOU HAVE!?

YOU HAVE!?

SHUT UP!!

WHO WAS SHE?

!

16

.....

GWA-DON.. DON'T HANG ON TO ME

BE QUIET NOW-- GEEZ---

REALLY DON'T KNOW ANYTHING ABOUT LOVE

BUT YOU..

THEN.. TELL ME WHAT I SHOULD DO

HM?

IF YOU SAY YOU CAN GO THAT FAR... THEN SHOW ME

WITH YOUR KNOWLEDGE, SHOW ME MY...

SUCCESSFUL CONFESSION

KAMI-SAMA IS REALLY SLOW--

HOW LONG IS HE GOING TO BE CLEANING?

THEN WHY DO THE EVENTS KEEP COMING!?

EVEN THOUGH I SAID THAT I WOULDN'T GET INVOLVED

BOUNDLESS! BOUNDLESS! AGAIN BOUNDLESS! REALITY IS NOT NICE!

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl, ritual scans

Translation: HontouRakuda

Proofreader: Maverick

Cleaners: Kenji_37, takadanama

Typesetter: takadanama, Assymilum

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

若木民喜

LOVE

LOVE

LOVE

LOVE

LOVE

I'M ONLY ONE STEP AWAY FROM MY GOAL.

I'M ALMOST THERE.

I'M ALMOST THERE.

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG 31 : 10% EXPECTED RAIN FALL

NOW YOU'RE HELPING WITH CHIHIRO'S CONFESSION?

2

IF KAMI-SAMA USES HIS STRENGTH TO HELP CHIHIRO WITH HER LOVE,

YAY~~~ THAT'S GREAT!

EVEN THOUGH YOU TWO FOUGHT 'TILL YESTERDAY AFTERNOON, HOW'D IT END UP LIKE THAT?

HOW DO I PUT IT... THIS AND THAT.

BASICALLY, HELPING CHIHIRO'S ROMANCE MEANS...!?

I THOUGHT IT WAS IMPOSSIBLE THAT THE TARGET MIGHT ALREADY LIKE SOMEONE...

OH... WHEN I THINK ABOUT IT...

THE ESCAPED SPIRIT WILL BE CHASED OUT.

THE CRE-VASSE IN CHIHIRO'S HEART WILL BE FILLED AND

I DON'T HAVE TO BE THE LOVER!

BUT, IF I COMPLETE THEIR ROMANCE, THEN THE ESCAPED SPIRIT WILL BE DRIVEN OUT!

YAY--- HE'S BACK!

NEVER HAD THE IDEA!!

I'LL BE FULLY SUPPORTING YOUR HOPE-LESS RO-MANCE.

SO THAT MEANS,

THE NEXT DAY AFTER CLASS

LATER, YOU'LL BE THANKING ME.

HMPH... THAT IS A REAL WOMEN'S SHALLOW-NESS.

WHO WOULD ASK FOR OTAMEGA'S HELP?

IDIOT-- THAT'S A GOOD ONE.

I AM YOUR FALLEN GOD.

YOUR HEAD IS TOO HIGH.

BUT, IF WE USE THE VARIABLE SUCCESS ROUTE OF ANY CHARAC-TER, WE'LL MANAGE SOME-HOW.

I'M ALREADY CHECKING THE BOTTOM--

YUUTA-KUN'S ACTION ROUTE

THE TARGET THIS TIME IS A SPECIAL CHARACTER THAT EVEN I CAN'T OBTAIN WITH MY SPECIAL ATTRIBUTES.

BECAUSE, I'M A GUY...

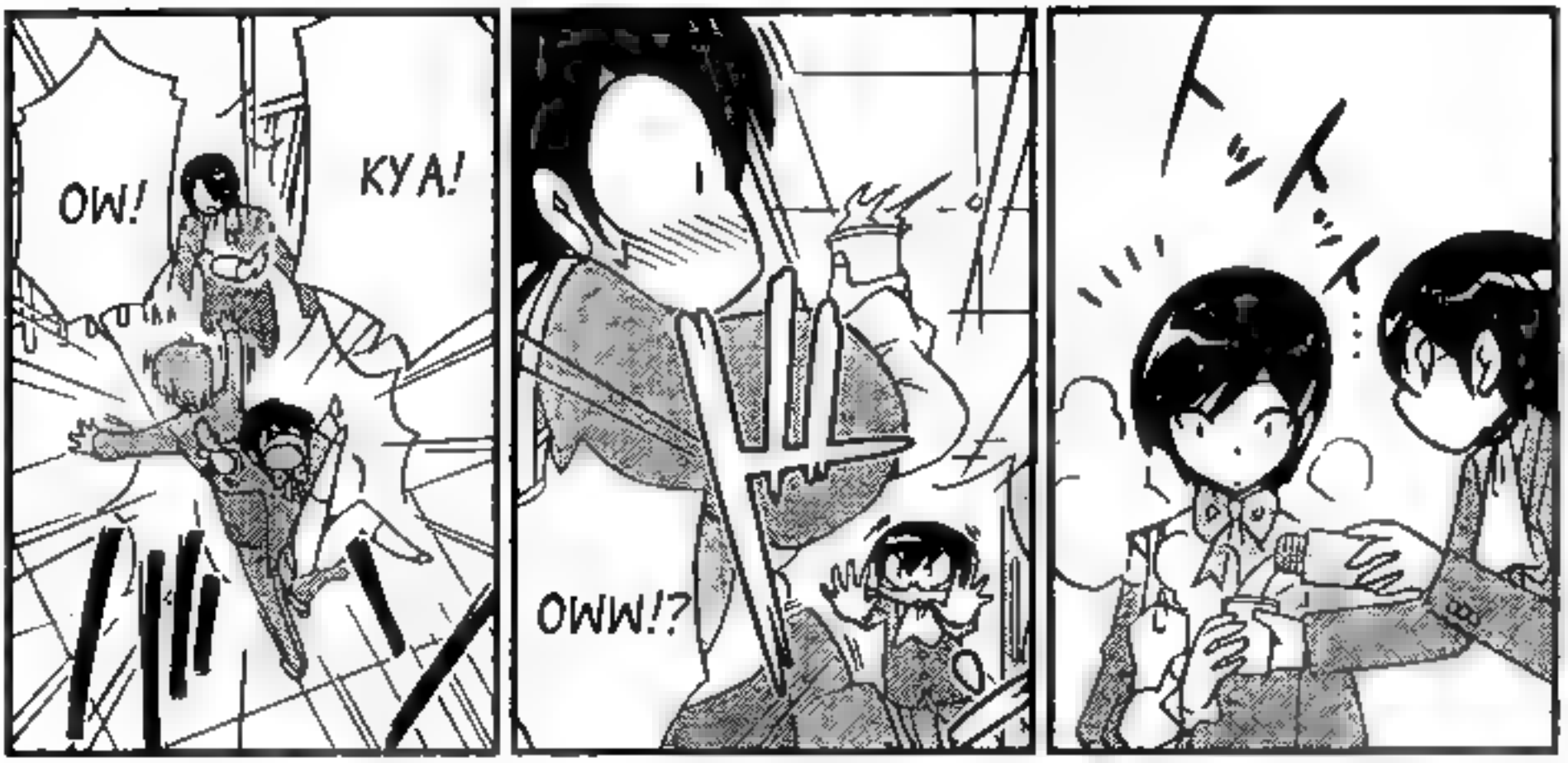
I'M GOING HOME.

LIKE AN IDIOT,

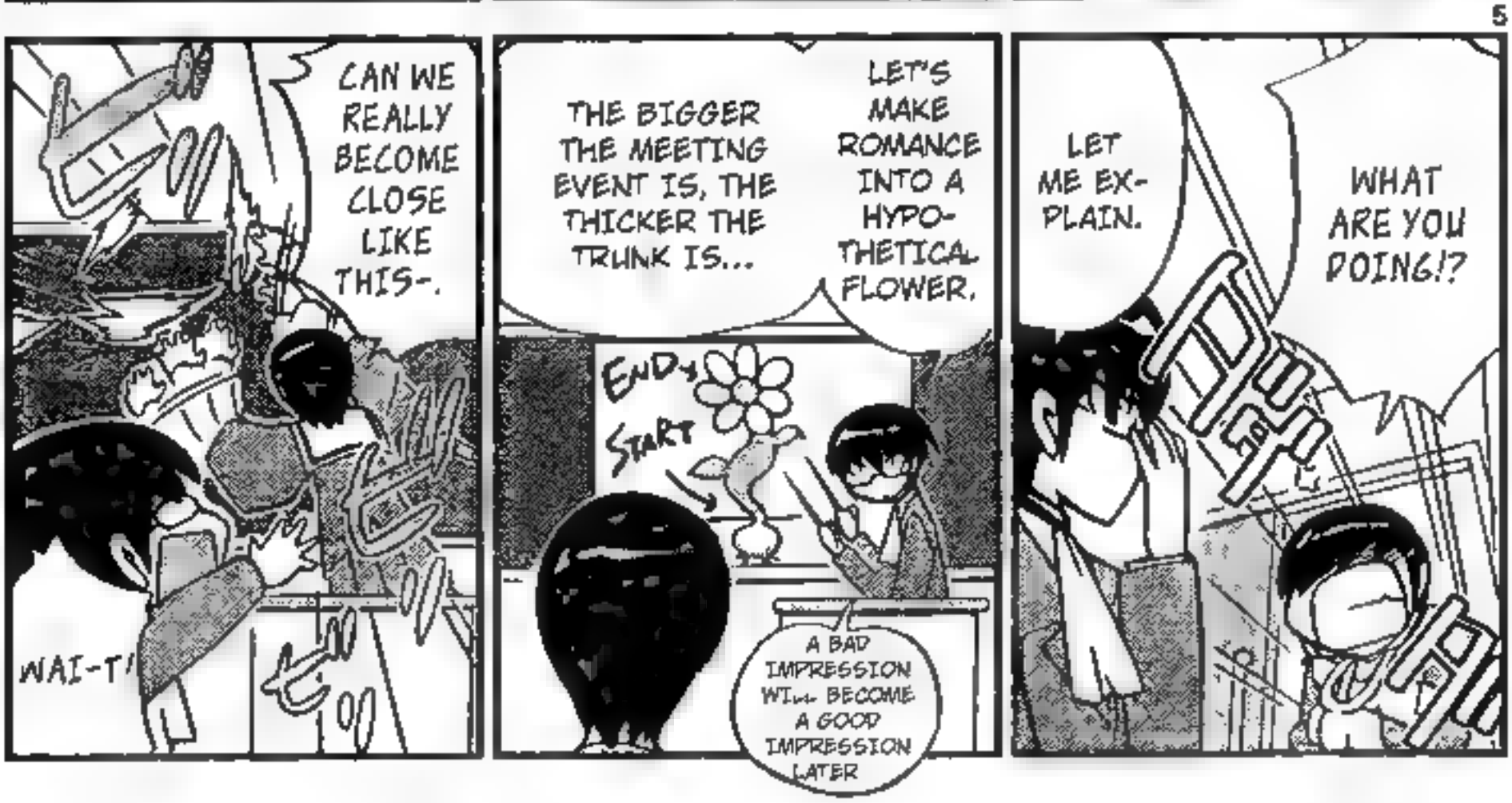
I WILL REACH A SUCCESS-FUL CON-FESSION EVENT.

IN 3 DAYS.

THE STORY THUS FAR: THE "TARGET" THIS TIME IS CHIHIRO KOSAKA. KEIMA REFERS TO HER AS "THE REAL WOMAN" OF REAL WOMEN." FURTHERMORE, THEY'RE INCOMPATIBLE FROM THE BEGINNING AND HAD A BIG FIGHT. BUT, THEIR CLASS-MATE, AYUMI, FORCED THEIR RELATIONSHIP WITH HER OWN HANDS...


OW!
KYA!
OWW!?
トゥトゥン…


HOT!
HOT!
HOT!
HOT!
AH-
YUUTA-
KUN!?
OW
OW
OW
...
WHA...
WHAT
ARE YOU
DOING!?


CAN WE
REALLY
BECOME
CLOSE
LIKE
THIS-.
WAI-T!
THE BIGGER
THE MEETING
EVENT IS, THE
THICKER THE
TRUNK IS...
LET'S
MAKE
ROMANCE
INTO A
HYPO-
THETICAL
FLOWER.
END
START
A BAD
IMPRESSION
WILL BECOME
A GOOD
IMPRESSION
LATER
LET
ME EX-
PLAIN.
WHAT
ARE YOU
DOING!?

BUT... WITH KAMI-SAMA'S INTENSE STRENGTH... CHIHIRO MADE STEADY PROGRESS ON CAPTURING YUUTA-KUN.

SO, THE FIRST THING TO DO IS TO GET INTO YOUR TARGET'S MIND WITH A NON-LOVE RELATED EVENT...

FIGHT
CHEEKY
CONFU-SION
HOT TEA
WOR-RIES
HAIR STYLE

THE LOVE FACTOR WILL GRADUALLY SHOW ITSELF. THEN, HIT ON YOUR TARGET'S CHOICES.

PULLING BACK IS A STRONG MOVE.

ALRIGHT, THIS IS GOOD. FOR THE TIME BEING, WE'LL WAIT AROUND NEXT IS THE GROUND.

LOVE
LOVE
LOVE
LOVE
LOVE

THEN ADJUST THE IMPRES-SION INTO A ROMANTIC ONE

DECISION!

YOU GO TO THE GYMNASIUM DRESSED IN GYM CLOTHES...

TODAY'S ROUTE IS LIKE THIS.

RAIN ~~

DON'T NOD OFF!

AH, SORRY.

HEY! ARE YOU LISTEN-ING?!

AH,

SORRY...

.....

YOU DO IT LIKE THIS AND AN—

LOOKS LIKE SHE'LL BE READY TO CONFESS ANY-TIME NOW.

3 DAYS LATER

IT SEEMS LIKE THINGS ARE GOING WELL WITH CHIHIRO, KAMI-SAMA.

IN THIS OUTFIT?

GO LOOK FOR HER.

BECAUSE THINGS ARE PERFECT, SHE'S WORRIED.

YOU'RE GOING TO BE CHIHIRO'S PARTNER TO PRACTICE HER CONFESSION.

BY THE WAY, WHY AM I DRESSED LIKE THIS?

SHE IS SO CARE-FREE!

THE REAL LOVER ISN'T SERIOUS AT ALL

I REALLY HAVE BECOME AN IDIOT...

DAMN, WHY AM I THINKING ABOUT HOW TO CONFESS TO A GUY?

I'VE BEEN THE ONLY ONE WHO'S SERIOUS THIS WHOLE TIME!

DOESN'T SHE WANT TO BE TOGETHER WITH YUUTA-KUN!?

I JUST DON'T UNDER-STAND REAL WOMEN!

SHE HAS BEEN UNCLEAR ON EVERYTHING SO FAR... ANTI-THEORETICAL

NOPE.

EH, YOU DIDN'T MEET UP WITH E-SEE?

WHY?

YO—!

I GOT THE NEW MEAT PORK BUN AT THE 7-11 OUT FRONT.

LET'S EAT THEM WHILE THEY'RE HOT.

WELL, MORE IMPORTANTLY,

HEY, YOU'RE CONFESSING TODAY!

HERE IS AN OFFERING~~

HEHE DEAR FALLEN GOD.

I WROTE YOUR LINES. SO, STUDY THEM WELL!

TODAY IS GAME DAY!

ポロポロ

NOT A CHANCE.

WANT TO GO TOGETHER TODAY?

HEY— IN FRONT OF THE STATION, THERE IS THE CHINESE RESTAURANT, ICHIOSHI.

THEN, THE TWO OF US WILL FINISH OUR PROJECT!

TODAY, WE'RE GOING TO MAKE YOUR CONFESSION A SUCCESS.

ON THE CONFESSION.

I'M GOING TO GIVE UP...

I DON'T THINK I REA-LY LIKED HIM AT ALL...

IF YOU THINK ABOUT IT—

LET'S MOVE THIS INTO A...

SO BASIC-ALLY,

WHAT DO YOU THINK PEOPLE WORK HARD FOR?!

CUT IT OUT!!

OUT!

WILL YOU CUT IT,

EVERYONE! EVERYONE! GAVE IT THEIR ALL!

EVERY PERSON THAT I MET WAS DIFF-ERENT, BUT...

THAT'S NOT THE PROBLEM.

WHAT!! I NEVER SAID THAT I WAS FORCING YOU TO HELP ME OUT!

JUST A LITTLE SERIOUS?

WON'T YOU BE...

FINE.

.....

AT FIRST GLANCE... I'M NOT... CUTE...

I, DON'T HAVE ANY TALENT...

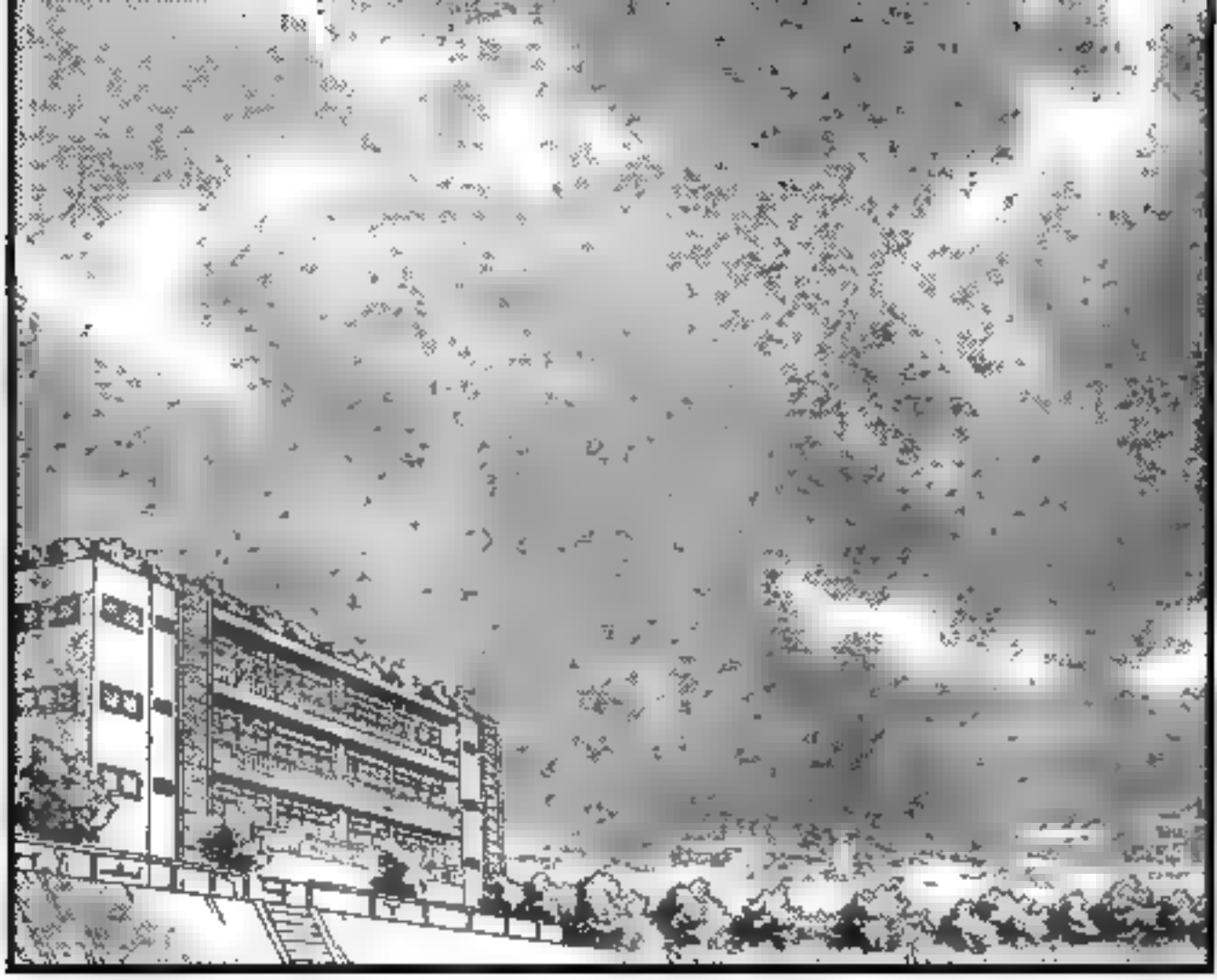
I CAN'T SHINE LIKE EVERYONE ELSE...

NOTHING HAPPENS!

EVEN IF I'M SERIOUS,

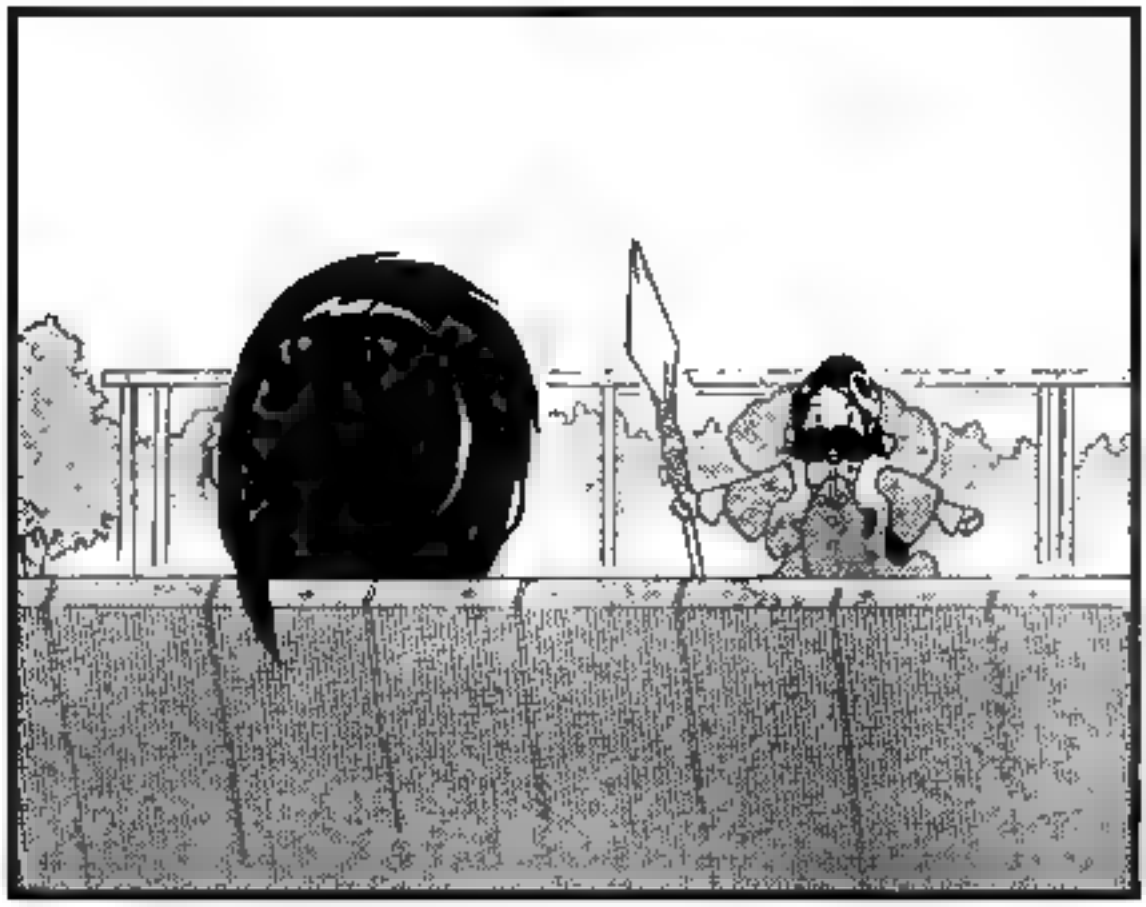
MOVE!

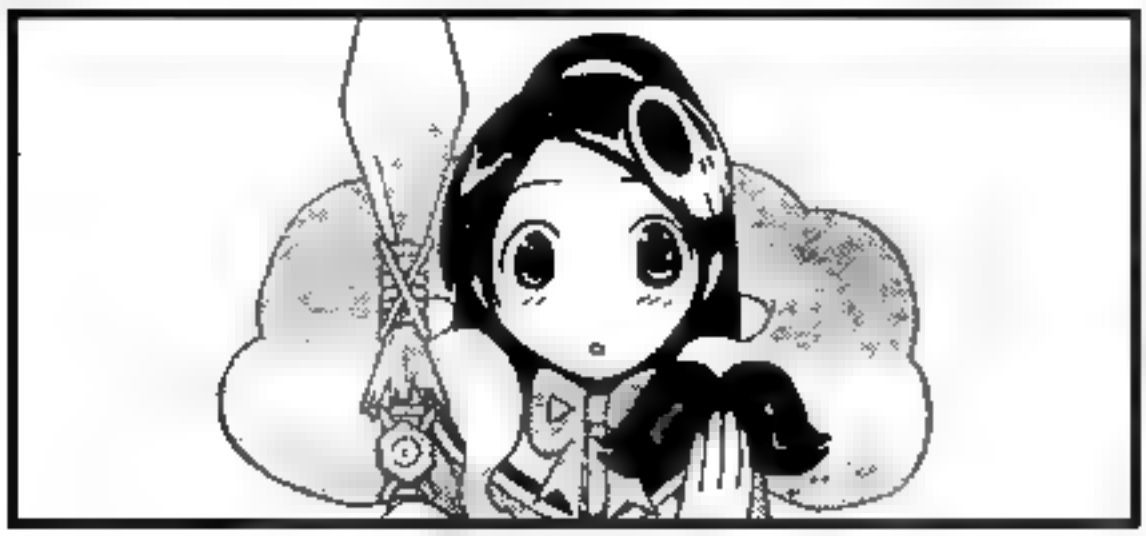
BEING CARE-FREE IS FINE!

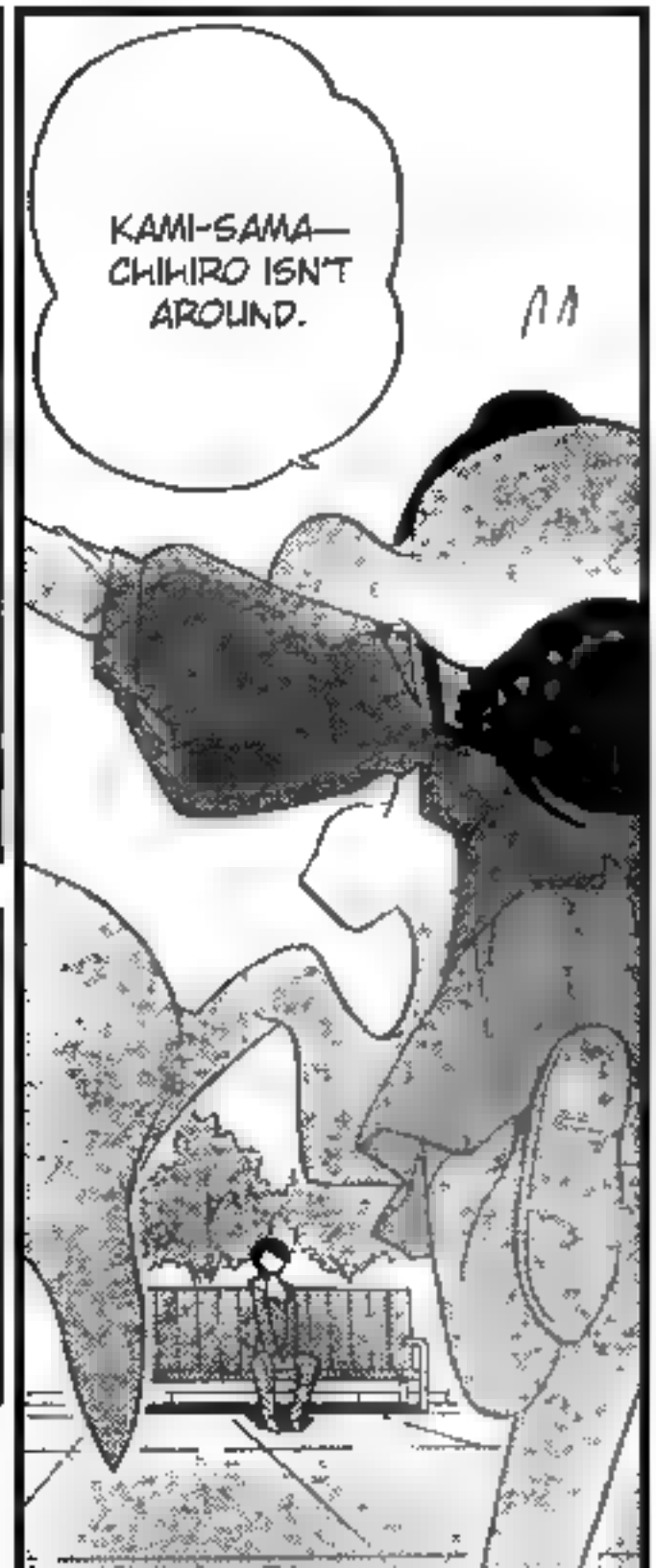





ペッ






KAMI-SAMA— CHIHIRO ISN'T AROUND.

A FAIL-URE...

THE CONFESSION FAILED.

FAILURE ...?!

THAT... KAMI-SAMA CAN'T..

F,

I DIDN'T LOOK AT CHIHIRO'S CHARACTER AT ALL.

I JUST FOCUSED ON ACHIE-VING THE MALE CHA-RACTER

EVEN SHE...

HAD A PARAMETER TO HER...

THE CREVICE IN HER HEART PROBABLY GOT BIGGER.

THE CHANCE TO CATCH THE ESCAPED SPIRITS IS NOW...

BUT... THE CONFESSION FAILED...

I WILL...

CHASE OUT THE ESCAPED SPIRIT.

■KEIMA KATSURAGI, YOUR TRUE VALUE WILL BE TESTED NOW!

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: HontouRakuda
Proofreader: Aaleril
Cleaners: Assymilum, Endless,
Johnny Jon, takadanama
Typesetter: Assymilum, takadanama

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

THAT CHIHIRO... DID SHE RUN BY HERE?

THE PORK BUN BAG WAS THROWN AWAY IN A PARK GAR-BAGE CAN.

NEAR THE SCHOOL　MISAKI BEACH PARK

GOD, RUN!

SAYING TOO MUCH,

WHEN I THINK OF IT NOW, WE WERE ALWAYS "CON-NECTED"...

HE WENT TOO FAR WITH THE "RO-MANCE"

PLEASE ...

KAMI-SAMA!

FAIL ANY-MORE!

I WONT,

【神のみぞ知るセカイ】

THE WORLD GOD ONLY KNOWS

※この作品はフィクションであり、実在の人物、団体等には一切関係ありません。

若木民喜

THE NAME YOU GIVE A FORTUNE IS HORRIBLY UNRELIABLE LIKE...

THE NAVIGATION OF THESE SEAS IS EXTREMELY HELPLESS LIKE...

船室

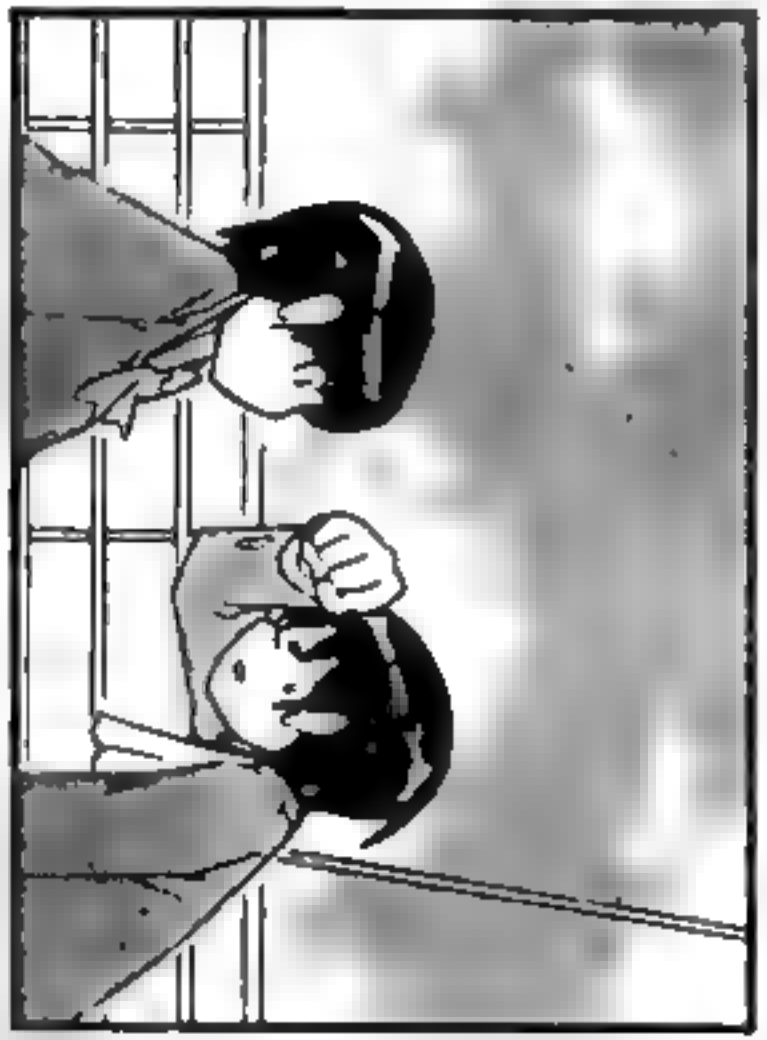
EVERYONE IS IN AN UPROAR! THE CHIHIRO KOSAKA CHAPTER CLIMAX!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

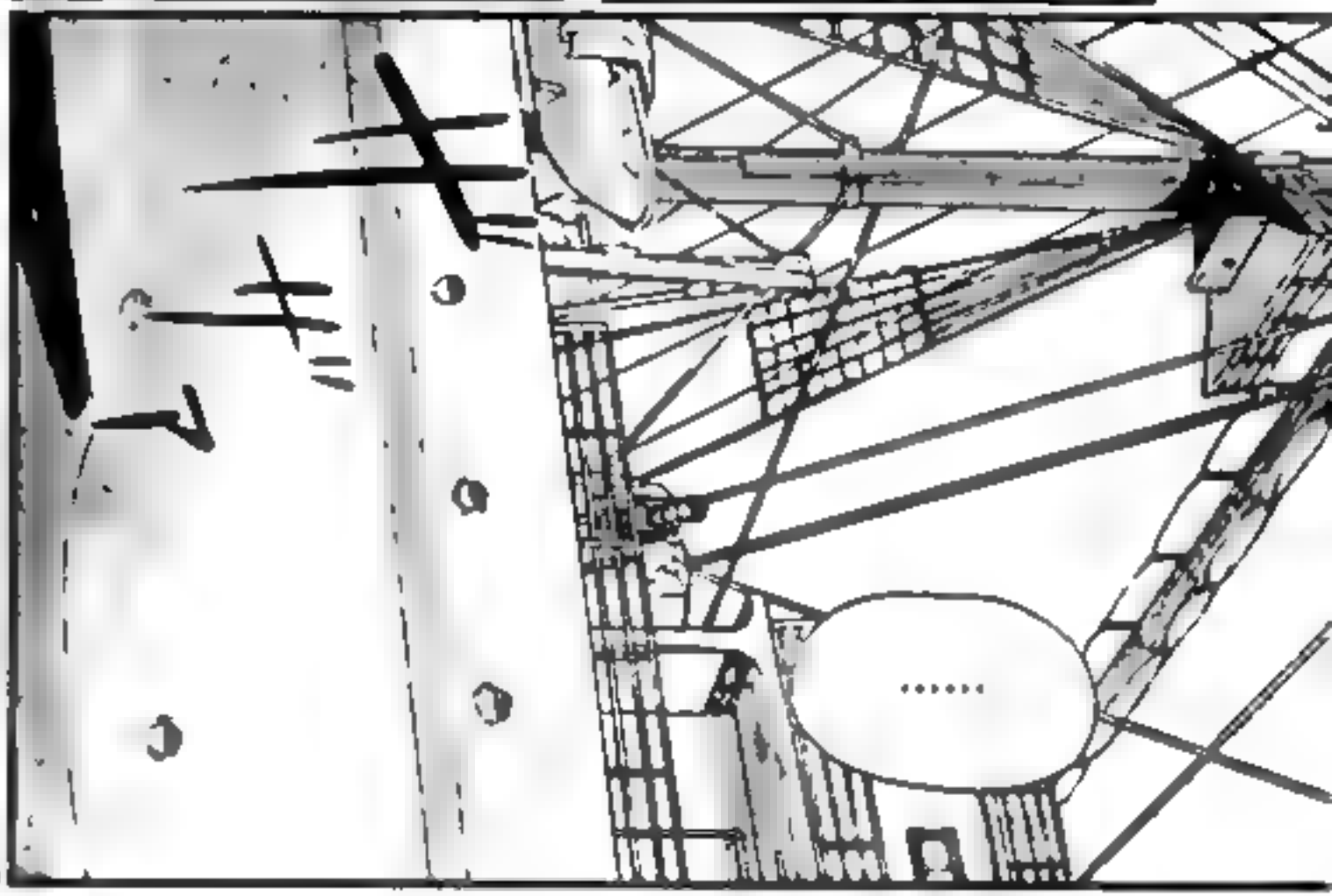
FLAG 32 SINGING IN THE RAIN

THE STORY THUS FAR: THE "TARGET" THIS TIME IS CHIHIRO KOSAKA. KEIMA REFERS TO HER AS, "THE REAL WOMAN OF REAL WOMEN". FURTHERMORE, THEY'RE INCOMPATIBLE FROM THE BEGINNING AND HAD A BIG FIGHT. BUT, WHEN THEIR CLASSMATE AYUMI FORCED THEIR RELATIONSHIP WITH HER HANDS, KEIMA STARTED HELPING CHIHIRO WITH HER ROMANCE.













EVEN THOUGH I CAME HERE BECAUSE I WAS WORRIED!

WHAT IS THAT!

WHY ARE YOU FOLLOWING ME!?

SNOO

SNOO

YOU DON'T LIKE ME, RIGHT!?

TO WORRY ABOUT SOMEONE LIKE ME!

I SAID THAT YOU DON'T HAVE...

I'M A HALF-ASSED GIRL.

IT'S JUST LIKE YOU SAID.

WITHOUT THAT,

I'M JUST AN ORDINARY PERSON!

STUDYING, ATHLETICS, APPEARANCE... I CAN'T DO ANY OF IT WELL.

YOU UNDERSTAND, DON'T YOU!?

DON'T LIE~~~

YOU'RE JUST IN PAIN~~~

THE CALORIES JUST GO TO WASTE!

INSTEAD OF LIVING SERIOUSLY,

I'M IN PAIN!?

WHA.. SO, YOU'RE SAYING THAT ....

I WAS LONGING FOR SOME-ONE THAT SHINED.

IT'S LIKE...

IF YOU WEREN'T IN LOVE, WHY CHASE AFTER A GUY!?

THEN WHY,

SOME-TIMES, I BECAME AN IDIOT...

I FELT LIKE I WAS SHINING ALONG WITH HIM..

WHEN I LONGED FOR HIM

I WAS THINKING... WAS THAT WE WERE ALIKE.

WHA.. WHAT,

DON'T COME UNDER HERE!

GEEZ, WHAT A HUMILI-ATING PERSON.

NAH- IT'S REALLY STARTED RAINING.

FOR YOU, WHO WASN'T LIVING IN THE REAL WORLD.

DON'T!

YOU ABSO-LUTELY,

I REALLY... AM DE-PRESSED ABOUT THE REAL WORLD.

BUT,

I'M NOT DEPRESSED ABOUT MYSELF!

THE ONE TO DECIDE THAT ISN'T THE STATUS QUO.

IS IT BORING RIGHT NOW...FUN... AM I MORE GENERIC...

IF YOU WISH FOR IT, YOU CAN DO IT!

EVEN FOR YOU...

IF I WISH FOR IT, NOTHING IS IM-POS-SIBLE!

THE ONE WHO DECIDES THAT IS ME!

IF I REALLY WISH FOR IT, DO YOU THINK I CAN BECOME AN IDOL LIKE KANON-CHAN!?

THERE ARE LIMITS IN THE REAL WORLD!

NON..

NONSENSE!

IT'S IM-POS-SIBLE!

DON... DON'T CALL ME CHIHIRO!

THAT IS,

UP TO YOU!

EVEN I THOUGHT YOU WERE A COM-MONER...

BUT YOU... ARE THE MOST IN-DEPENDENT GIRL OUT THERE.

THE ONLY PERSON WHO CAN KNOCK ME DOWN THAT FAR...

IS YOU.

YOUR BAD MOUTH,

CAN'T TALK BAD ABOUT AN S-RANK...

I WANT TO SHINE LIKE THAT IF I COULD!

DROP IT!

IF YOU WISH FOR IT... THEN YOU CAN DO IT.

A COM-MONER!

YOU CAN MAKE IT EASY!

IT'S JUST REALITY.

JUST... JUST...

WHA.. WHATEVER I DO I'M...

YOU CAN.

I WILL COME AND SAVE YOU!

WHENEVER YOU LOSE

AFTER THAT...

CHIHIRO-SAN, YOU'RE STARTING A BAND?

EH-- A BAND?

PRINCE

EH!? YOU'RE... YOU'RE OK WITH ME?

RIGHT NOW YOU CAN TAKE WHATEVER PART YOU WANT!

ELSEE, WANT TO DO IT?

RIGHT NOW, I'M LOOKING FOR BAND MEMBERS!

YUP, AND I'LL BE THE VOCALIST!

AL-RIGHT~~

YOU GET THE PRIVILEGE TO JOIN MY SCHOOL-WIDE HOT MAN INFORMATION ASSIGNMENT

EVEN IF I SUCK, I STILL HAVE TO SING!

IN MY LIFE, I'M ALWAYS THE VOCAL-IST!

I SUCK AT SINGING AS WELL, BUT...

I... CAN'T PLAY ANY INSTRU-MENTS...

DID THE SLEEPING GIRL JUST WAKE UP...?

IS MY LIFE SUPPOSED TO ACCOMPANY CHIHIRO'S?

GUITAR AND...

THEN, ELSEE IS MY LIFE'S GUITARIST.

I WAS TAUGHT A LESSON ON HOW IRRATIO-NAL REALITY IS!

WHAT IS WELL?

ALL IS WELL.

I THOUGHT WE WOULD FAIL A TON OF TIMES, BUT...

.....

THAT WAS ROUGH...

THE GRAPH WAS HARD TO UNDERSTAND, AND THE PARAMETERS WERE PARTICULARLY GENERIC!

MY PFP WAS SOAKED FROM THE RAIN!

REALITY SUCKS!

IF EVERYONE IS THIS HARD-IN REALITY.

BUT...

WHAT WILL...

HAPPEN TO ME...



KEIMA KATSURAGI IS THINKING ABOUT YOU, ABOUT YOU, ABOUT HUMANS...

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: HontouRakuda
Proofreader: Aaleril
Cleaners: Squisidor017, nxlouco, Kyouka, takadanama
Typesetter: takadanama

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

地獄先生

若木民喜

RECIPES

18.50

A WONDROUSLY POPULAR CENTER COLOR

Buy 2 1 Free!!

少年サンデー
2・3合併号～8号
連続企画!!

神のみぞ知るセカイ

超特大ポスター
応募者全員サービス!!!

原寸大よりおっきいです!

100

このデカさ、まさに2D世界のネ申!

同級生二人がそろい踏み!



人気ガールの「神のみぞ知るセカイ」が描きおろしで超特大ポスターになってサービスされちゃうよ!!
このサイズですから、部屋に入ったときのインパクトは絶大です!

締切 2009年1月28日(水)
当日消印有効です!!!

980円 品物代690円+送料290円 で
応募者全員にお届けします!

郵便振替用紙手数料120円かかります　ATM利用の場合は80円になります
書留郵便利用 400円になります　ATMご利用の場合は360円になります

くわしい応募のきまりは をチェックしよう!!!



サンデー　神様VS駆け魂シール　2-悪

ハクア・ド・ロット・ヘルミニウム

地獄の学校を首席で卒業した、優等生の悪魔っ娘。そして人間界という社会にもまれた現在の彼女は!?



★悪魔シールで駆け魂シールに反撃ダ!
神様シールでとどめをさそう!!

DON'T FORGET

KAMI-SAMA MIGHT MOVE CLOSER TO THE REAL NOW.

CHIHIRO'S CAPTURE IS COM-PLETED...

KAMI-SAMA IS KAMI-SAMA.

WOW!

BUT AS ALWAYS...

JUST WHAT KIND OF PERSON IS KAMI-NII-SAMA?

FALLEN GOD,

I'M ALWAYS BEING SAVED BY YOUR SUCCESS SITE. AS THANKS, LET ME TELL YOU ONE THING.
AT NARUSAWAMAE STATION'S KORII STORE, "LOVE TEAR~S"
FIRST EDITION IS FOR SALE.
IF YOU GO AT 1PM, YOU CAN SECURE A COPY OF IT (^_^)//

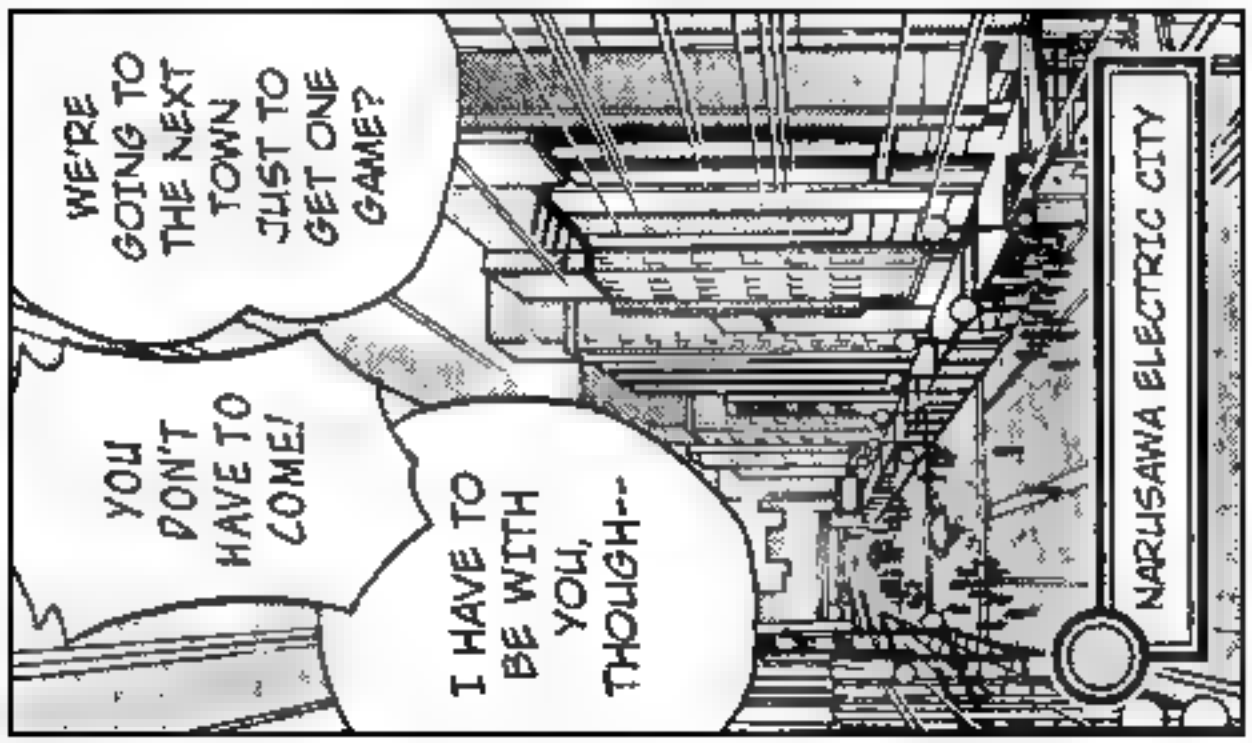
$120

I CAN'T PASS THIS UP...

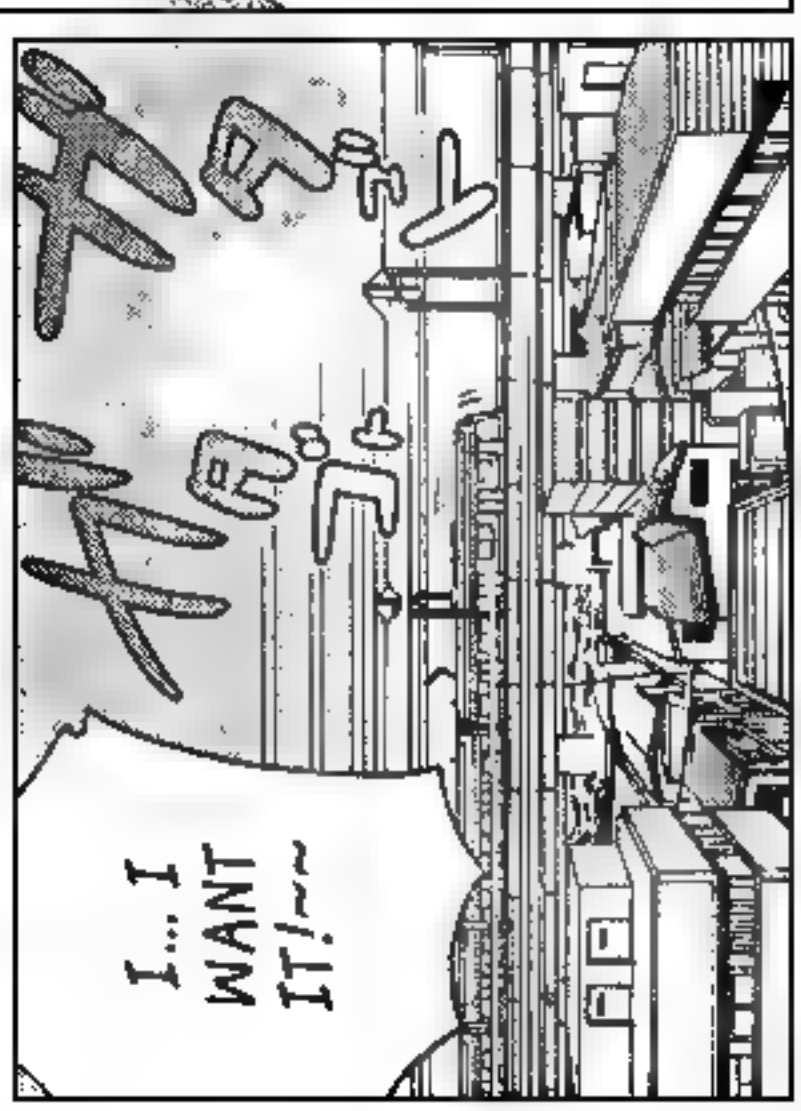
THIS IS...

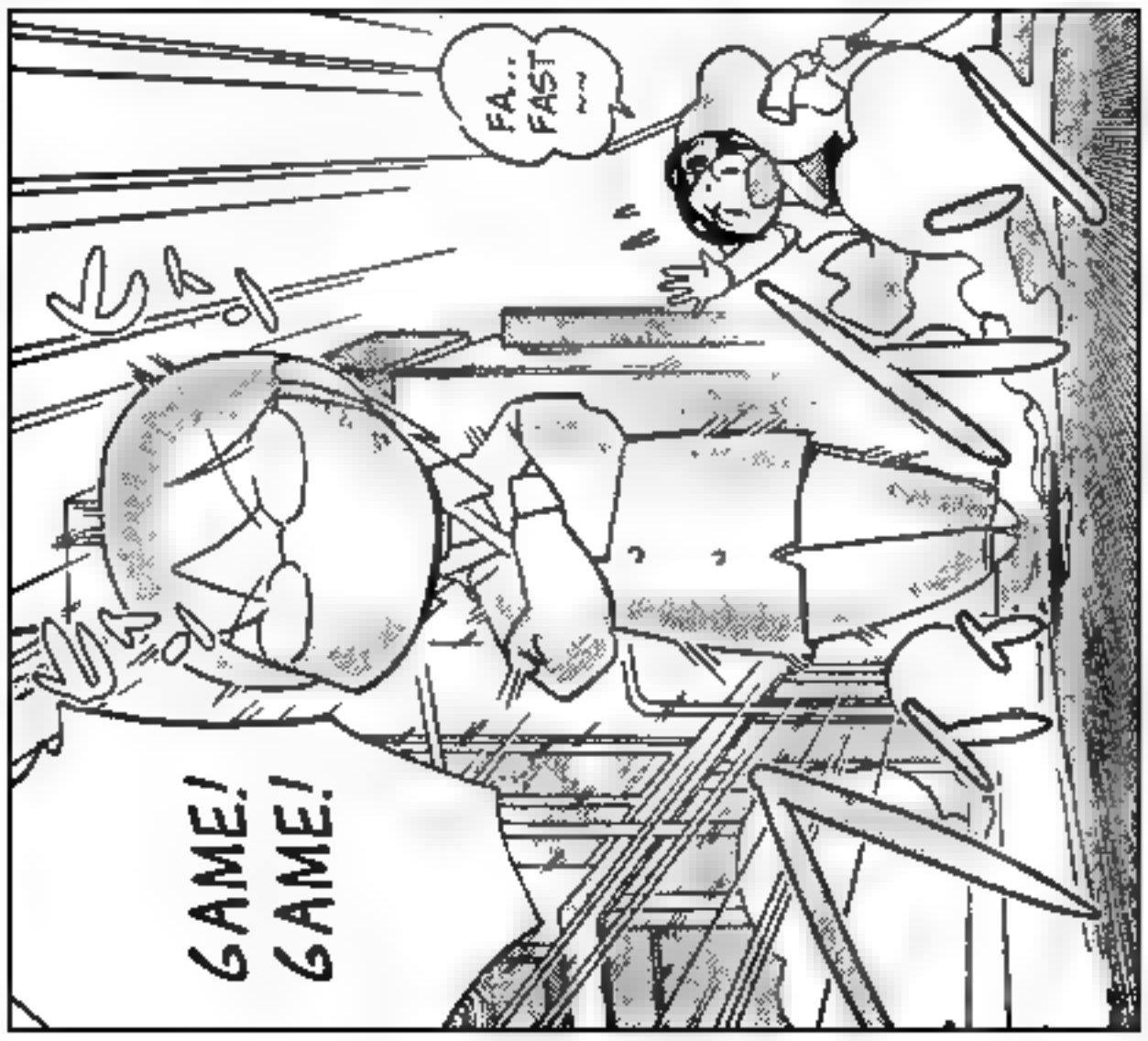
THE STORY THUS FAR: IN THE CREVICES OF A GIRL'S HEART, ESCAPED SPIRITS HIDE. TO CATCH THE SPIRIT, THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY", KEIMA KATSURAGI, AND THEY ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. IT SEEMS THAT IN THE MIDDLE OF THIS LIFE STYLE, KEIMA HAS STARTED TO SHOW JUST A LITTLE BIT OF INTEREST IN THE REAL.











CLOSED

WE' LL BE OPEN AT 1 PM.

WE CAN ALWAYS KILL TIME IN THE NEARBY STORES.

OH WELL ...

1 PM!? THAT'S TWO HOURS FROM NOW!

WELL- IT IS THE BIGGEST GAME STORE IN THIS AREA.

SO MANY GAMES-

WOW- THIS STORE IS ALSO A GAME STORE.

欲しいゲームがきっと見つかる!!

レトロゲーム FAIR

PC/PF/PF2/SSS etc.

13:00~

オンマップ割引にて

FAIR?

SIGN: FIND THE GAMES YOU WANT, GUARANTEED!
RETRO GAME FAIR

THEY'RE ALL DIFFERENT.

WHAT'RE YOU TALKING [redacted] OUT?

PLAYFIE

THE SHELVES HERE ALL HAVE THE SAME GAME--

BIGGER STORES REALLY ARE DIFFERENT, AREN'T THEY?

.....

ARE ALL THE SAME

A.. AHA.. THE GAMES THAT YOU PLAY...

NOPE.

BUT AREN'T THEY ALL THE SAME?

LEARN MORE ABOUT GAMES!

YOU SHOULD,

DON'T RUN AWAY.

I HAVE SOMETHING TO DO...

.....

IT...IT'S OK, I REALLY DON'T~~

THIS IS A GOOD CHANCE.

I'LL TEACH YOU ABOUT THEM NOW!

TO KNOW MORE ABOUT ME!

I WANT YOU.

UP 'TILL NOW, I HAVE BEEN AVOIDING YOU...

IF I THINK ABOUT IT...

THEN...

KNOW MORE ABOUT GAMES...

YE... YES...

EH...

I WANT YOU TO GO AHEAD AND BUY "LOVE TEAR~S" AND BRING THE GAME TO ME.

WHILE I GO HERE, I WANT YOU TO BUY.

レトロゲーム FAIR

PC/PS/PS2/SS等

WHILE I GO TO THIS FAIR,

FIRST, LET'S GO OVER SOME BASIC GAL GAME HISTORY.

WELCOME TO MY RESEARCH ROOM.

KAMI-SAMA IS REALLY STUPID-

AND THUS BEGAN THE URGENT LESSON...

DEMAND FOR THE LOST D

FIRST CHAPTER

[GAL GAMES REVELATION]

THE FILM IS 15 MINUTES LONG.

"2D" DIDN'T HAVE ANY DEPTH, ETC...

AND NO WAY TO MATCH WHAT THE "3D" COULD MAKE REAL.

THIS WAS DURING THE "3D" AND "2D" CLASS STRUGGLE!

3D

GAL GAME HISTORY ...

YOU, WHO DO NOT HAVE ANY REAL TO YOURSELVES!

YOU THINK YOU CAN WIN AGAINST ME,

3D COULD DO NOTHING BUT 2D'IZE THE IMAGI-NATION OF THE REAL.

STATUS

WORK = CHARACTER DESIGN

MAIN CHARACTER PARAMETERS

THE DAWN OF THE GAL GAME,

ORATOR

THAT WE CAN BECOME STRONG!

ITS BECAUSE WE ARE HERE, BECAUSE WE ARE FREE!

YOU'RE WRONG!

SEARCHING FOR THE PERFECT IMAGE!

THE EXPANDING POSSIBILITIES OF "WOMEN"!

WITH A STRONG NEW POWER!

THEY SET OFF TO UNEXPLORED AREA!

BECAUSE OF THE REAL WAS SPELLBINDING, THE 2D GIRLS WERE LET LOOSE,

JU... JUST 2D...

THERE'S NO WAY THEY CAN BEAT THE 3D...

TH... THEY'RE!

WHA... WHAT!?

WHAT D LACKS...

WHAT D LACKS...


MAKES UP FOR IT
WITH DREAM!!!
おぉぉぉ
A NEW CENTURY HAS BEGUN!
THE ZD HAS WON AGAINST THE REAL...
THEY WON!
CHAPTER 2 "THE ATTRIBUTE-TRAP"
TO BE CONTINUED


IF POSSIBLE, EXPLAIN IT SO THAT EVEN A DEMON CAN UNDERSTAND.
TCH ...
PLEASE, KEEP UP THE GOOD WORK.
WOW, THAT WAS AMAZING.
THEY UNDER-STOOD IT.
IT WAS ALL IN JAPANE-SE!
UMM, CAN I PLEASE GET SUB-TITLES?

SO, FOR NOW, WE HAVE TO BUY IT!

AND BY THEN, THE PRICE HAS INCREASED!

BUT IN THE END, YOU JUST WANT TO HAVE IT!

THE LIMITED EDITION IS VERY HIGH!!

"FOR NOW" IS IMPOR-TANT!

FOR NOW!!

TORIA EZU

I'LL TELL YOU THE DIFFER-ENCE!

IT IS CALLED "HANKOE".

IN A GAL GAME, EVERYONE HAS THE SAME FACE.

GOOD GIRL'S PICTURE CLASS

BOARD TODAY'S WORDS ARE "FOR NOW"

WHAT IS THAT?

M• FUNDS.

*MOM FUNDS

WHERE DOES IT ALL COME FROM?

BUT KAMI-SAMA, DOESN'T THAT COST A LOT OF MONEY.

COME OVER HERE!

NEXT, WE KEEP PRESSING TO THE MASTER-PIECES.

HE IS ALWAYS ENER-GETIC...

WHEN KAMI-SAMA IS TALKING ABOUT GAMES,

*HANKOE (STAMP ART). SAME MODEL, ONLY APPLY TINY CHANGES THEN THEY'LL BECOME ANOTHER DIFFERENT CHARACTER. CONSIDERED "STAMP ART" BECAUSE THE CHARACTER IS JUST STAMPED ON.

TO GET CLOSER TO KAMI-SAMA...

I WONDER WHAT WOULD HAPPEN, IF I WAS THE ONE...

I THOUGHT, THAT, IF KAMI-SAMA GOT CLOSER TO THE REAL WORLD,

THINGS WOULD BE DIFFERENT, BUT...

HOW ABOUT IT!? DO YOU WANT TO BUY ONE!?

THE FUNDAMENTALS HAVE NOW BEEN COMPLETED!

WOW, IT SEEMS YOU HAVE SOME SPIRIT NOW ELSEE!

YES! I DO!

I WILL NOT MAKE A MISTAKE! I WILL BUY THE "LOVE TEAR~S" FIRST EDITION!

NO PROBLEM!

WOW! YOU SEEM SO RELIABLE NOW!

BUT, I'LL DIE AS WELL. LET'S NOT GO THAT FAR!

IF I FAIL, I'M READY TO DIE!

IT IS MY DUTY TO REPAY YOU SOMETIME.

I'M ALWAYS BEING HELPED WITH THE ESCAPED SPIRITS. SO,

KAMI-SAMA IS ALWAYS MAKING A BIG DEAL OF THINGS.

タカヒロ

THE MULTI-TASKING PLAN BEGINS NOW!

I, AT LEAST, CAN READ LETTERS!

SO, I JUST HAVE TO BUY THE GAME WITH THE NAME ON IT.

"LOVE TEAR~S", WAS IT?

WELCOME!

*LOVE TEAR~S 1ST EDITION

*LOVE TEAR~S 1ST EDITION

*LOVE TEAR~S 1ST EDITION

THERE ARE THREE KINDS OF "LOVE TEAR~S" FIRST EDITION

ARE THEY .. ALL THE SAME?

BUT THEY HAVE DIFFER-ENT PRICES..

OH MY?

MAYBE I SHOULD HEAD BACK...

あれー

ポンッ!!

ポンッ!!

WHI.. WHICH ONE SHOULD I BUY.

IF I GET THE WRONG ONE...

KAMI-SAMA TAUGHT ME ALL THAT STUFF FOR A REASON!

NO! I'LL DEFINITELY GET IT!

A LITTLE DIFFER-ENT..

WHAT?... THE LEFT ONE SEEMS...

THIS PERSON ISN'T A GIRL, BUT A GUY!

THE FACES ARE THE SAME. BUT,

NOT GOING TO GET THIS ONE.

I'M GLAD THAT I LEARNED ABOUT THE FACES.

"LOVE TEAR~S: GIRLS SIDE"?

WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH ONLY MEN?

THE OTHER... CHARACTER IS A GUY AS WELL.

THEY BOTH SEEM TO HAVE ONLY GIRLS ON THE COVER.

THE SAME HEROINES

TWO LEFT NOW.

EVEN THOUGH I'M A DEMON, I LEARNED HOW TO USE KAMI-SAMA'S STRENGTH.

HYA...

YAY--- I HAVE JUST GROWN A LITTLE.

BECAUSE IT IS CHEAPER ...

WELL, IF THEY'RE THE SAME, THEN I'LL GET THE RIGHT ONE...

WHEN YOU'RE LOST, GET THE MOST EXPENSIVE ONE!

AH, MAYBE I SHOULD FOLLOW THE LESSONS...

特典CD付

THE MOST EXPENSIVE ONE IS THE RIGHT ANSWER!

THIS ONE!

NO!

I WONDER IF KAMI-SAMA WILL BE HAPPY?

BACK FROM THE COSPLAY?

THIS PLEASE

AHAHAHA— I BOUGHT IT—

KAMI-SAMA--

"LOVE TEAR~S"

ME BEING INCAPABLE OF ANYTHING IS NOT GOOD!

I GOT IT--

I WILL SHOW KAMI-SAMA HELL'S CUSTOMS,

LOOK---!! THIS IS IT!

CAN UNDER-STAND KAMI-SAMA!

EVEN I...

IF I ONLY TEACH YOU ABOUT GAMES, THIS KIND OF THINGS HAPPEN AS WELL...

OH...

I ALMOST MISSED IT.

IT WAS BEHIND THE REGISTER AND IT WAS THE MOST EXPENSIVE ONE

DVD VIDEO

?

FOR NOW, IT IS A GOOD THING THAT I PREPARED FOR THIS.

KAMI-SAMA IS STILL... A VERY DISTANT EXISTENCE TO ME.

BOUGHT AT THE FAIR

EH...?

THE SAME NAME AS THE GAME!

I DIDN'T KNOW THAT THERE WAS AN ANIME WITH,

THE ANIME IS REALLY BORING--

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: HontouRakuda
Proofreader: Aaleril
Cleaners: nxlouco, takadanama, Kenji_37
Typesetter: takadanama
Special thanks: nihonjintaylor

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

わかきたみき
若木民喜



TANKOUBON VOLUME 3 IS OUT ON JANUARY 16!!

神のみぞ知るセカイ。

The World God Only Knows

MARI KATSURAGI-SAN'S AGE IS A SECRET ♡





1

FLAG 34 DEMOLISH THE BRICKS

HMM—

MO—M, I FINISHED THE CLEANING—

HEHE

HEHE!

EVER SINCE YOU ARRIVED, YOU'VE BEEN SUCH A GREAT HELP WITH THE STORE!

IT'S AS CLEAN AS EVER!

2

IT'S OK. YOU DON'T HAVE TO DO THAT!

I HAVE TO GIVE IT MY ALL WITH THE CLEANING—

BECAUSE YOU ARE LETTING ME LIVE HERE,

EH— THAT'S IMPOSSIBLE FOR SOMEONE LIKE ME

MAYBE I CAN LEAVE THE STORE TO YOU NOW?

THE STORY THUS FAR: IN THE CREVICES OF A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT (AN ESCAPED SPIRIT). TO CATCH THE SPIRIT, THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEIMA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. IT SEEMS THAT IN THE MIDDLE OF THIS LIFE STYLE, KEIMA HAS STARTED TO SHOW JUST A LITTLE BIT OF INTEREST IN THE REAL.











ARENT YOU WORRIED ABOUT HIM~?

IS NII-SAMA REALLY THAT KIND OF PERSON?

WHA~~?

I'M NOT WORRIED AT ALL...

I WANT HIM TO TREASURE THAT.

I've had those times as well

I THINK IT'S A GOOD THING THAT HE IS DIVING INTO SOMETHING HE ENJOYS.

BUT I DO WONDER IF HE IS GOING TO BE OK~~

I BELIEVE IN THE KID I RAISED~~ I DO BELIEVE~~

I THOUGHT SO...

I'M SO WORRIED, SO WORRIED, SO WORRIED!

I AM WORRIED!

EVEN IF IT'S JUST FOR A DAY LIKE TODAY--

IMPOS-SIBLE...

JUST BE LIKE A NORMAL SON EVERY-WHERE HE WAS

...IF HE COULD ONLY JUST A BIT BE LIKE MY DREAM~~

どん どん

I'M GOING TO BUY SOME GAMES.

カラ

……

OH!?

NII-SAMA, PLEASE WAIT—

OW OW—

ぺカ～～

キっキっ

WHY DON'T YOU GO WITH HER!

MOM IS GOING TO BUY SOME-THING RIGHT NOW, TOO.

WE'RE GOING TO INAZUMART, RIGHT?

ALRIGHT.

HUH!?

IT'S NOT TOO BIG OF A DEAL, IS IT?

E... EL-CHAN, I DIDN'T SAY I'M GOING TO BUY SOME-THING...

CAN YOU WAIT!?

WA... WAIT A SEC, KEIMA!

.....

.....

ARE WE GOING TO A PARENT-TEACHER-STUDENT MEETING?

WHAT'S WITH THAT OUTFIT?

DRO... DROP IT—

IT'S BEEN A WHILE, SO I'M NERVOUS ~

I'M ALONE WITH KEIMA...

SO, WHY AM I NERVOUS ABOUT SOMETHING AS SMALL AS SHOPPING

I WAS ONCE CALLED THE "SNOW WOMAN OF THE MOUNTAIN PASS."

TL NOTE: A SNOW WOMEN, YUKIONNA, REFER TO COLD WITCHES THAT CAPTURE MEN'S HEARTS AND THEN DUMP THEM.

AS USUAL, THIS MART FEELS LIKE ZOMBIES ARE GOING TO HAUNT—

!?

INAZUMART

INAZUMART, MAJIMA STORE

HA- RIDING A BIKE SURE CALMS ME DOWN.

SOLD

OH YEA, KEIMA!!

HELP MAMA WITH MY SHOPPING, WILL YOU?

HUH!? AH...

WAIT WAIT—

LATER.

WELL, I'M GOING TO THE GAME SHOP, SO

WOW- 10 KILOS OF *KOKUHIKARI ....

YEA YEA

I NEED YOUR HELP~~

WHA!?

*BAG OF RICE

THIS IS A RARE CHANCE ANYWAYS!

I WON'T LET THIS END ANYTIME SOON~~

WE RAN OUT~~~~

HEY! DO YOU REALLY HAVE TO BUY THIS NOW!?

YOU SURE HAVE SOME GUTS!

I'M GOING TO THRASH YOUR BRAIN AROUND!

OW!

HEY MISS, ARE YOU LONELY WITHOUT YOUR HUSBAND AROUND?

103

IT'S GREAT THAT PARENT AND CHILD ARE GOING SHOPPING TOGETHER—

*CHA HAN S DONE

WOMEN ARE FRAIL YOU KNOW—

……

HAVING A MANLY PAIR OF HANDS AROUND SURE MAKES THINGS EASY—

*CHAHAN IS CHINESE RICE, MIXED WITH VEGGIES.

DOES IT COME WITH A PHONE CARD?

THE PRICES ARE SKY-ROCKETING! WHAT'S GOING ON?

LOOK. THE NEW VOLUME OF "OTTOT-TOROODO" IS OUT.

YOU SURE LIKE MANGA

WAIT A MINUTE!

CINE

THAT WAS FUN—

just what I thought of an action film!

KILL HIM—!

GO—!

WHAT? IS THAT A BAD THING?

DO YOU NOT LIKE BEING WITH ME THAT MUCH?

HOW DID WE GO FROM SHOPPING TO WATCHING A MOVIE!?

WHEN YOU'RE WATCHING MOVIES, YOU SHOULDN'T PLAY GAMES!

YOU WERE THE ONE SCREAMING IN THERE!

I'LL TAKE THIS RICE BACK HOME.

I'M GOING ALREADY!

GAME TOYS HOBBY DOLL

おもちゃの TOYSRUS

I'VE ALREADY HELPED YOU ENOUGH!

GEEZ~! HE'S MAKING AN IDIOTIC FACE~

JUST WHEN HE HAD A NICE CUTE ONE BEFORE ~

DON'T EVER MAKE THAT FACE—

WHATEVER ... WHENEVER YOU'RE WITH ME,

EVER SINCE HE WAS BORN, HE WAS HOLDING ONTO HIS GAMES.

REALITY IS BORING—

IT'S LIKE...

BUT HE'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE HE WAS YOUNG...

.....

I CAN'T REMEMBER KEIMA FROM BEFORE THEN...

EVEN THOUGH WE WERE ALWAYS TOGETHER ...

Remarried

30 YEARS LATER

I'M GOD!

HAHA HA.

NO NO NO~~~

10 YEARS LATER

MOM,

I'M GOING TO MARRY THIS PERSON.

EH—!!

WHAT'S IN STORE FOR THIS CHILD?

ブィーン ブィーン

HOW LONG ARE YOU GOING TO MAKE ME WAIT...

AM I REALLY TAKING THIS HOME?

HEA... HEAVY...

I TOLD YOU TO GO HOME EARLIER THOUGH.

WHAT ABOUT IT! YOU DON'T UNDER-STAND MY FEELINGS AT ALL!

HOW LONG ARE YOU GOING TO TAKE BUYING GAMES?

NOBODY REALLY CARES ABOUT ME...

YOU DON'T EVEN KNOW WHAT DAY...

PAPA AND KEIMA JUST THINK ABOUT THEM-SELVES!

POPS! GIVE ME A BIKE!

GEEZ CAN'T HELP IT NOW...

ALIEN IN MY HOUSE ANY-MORE!

I DONT CARE ABOUT THE...

I WAS PLANNING ON GIVING IT TO YOU,

AFTER DAD HAD CALLED.

YOUR BIRTHDAY PRESENT.

HERE,

MY BIRTHDAY?

YOU...YOU KNEW THAT TODAY WAS...

FROM ME AS WELL.

IT'S FROM DAD AND...




I WAS TOLD TO BUY IT SECRETLY BUT...
YOU CAME ALONG...


KEIMA, THANK YOU~~
KEIMA~~
LE... LET GO—
SUCH A GOOD STORY.


KEIMA


KEIMA.. LET'S GO HOME!
I'LL GIVE YOU A RIDE!

MOM AND
[illegible]
THEY AREN'T
[illegible]

FAMILIES SURE ARE NICE.

I'M NOT WORRIED ABOUT ANYTHING

HE WAS A GOD... ☆

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: HontouRakuda
Proofreader: Aaleril
Cleaners: nxlouco, takadanama, Assymilum
Typesetter: takadanama
Special thanks: nihonjintaylor

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

THE AWAKENING OF CHRONOS

ISHIGAMI-KUN ON HIS WAY TO THE LOCAL SCHOOL.

GOES TO A CERTAIN PLACE EVERY THURSDAY.

ISHIGAMI HIROYUKI-KUN

BEING ABLE TO BUY THESE GAMES AT THE NEARBY STORE IS GREAT.

THERE ISN'T A LIMIT TO RARE GAMES AT THIS STORE SO,

A GAME SHOP

GENO

WAN

GAL GAME CORNER

HE IMMEDIATELY GOES TO THE

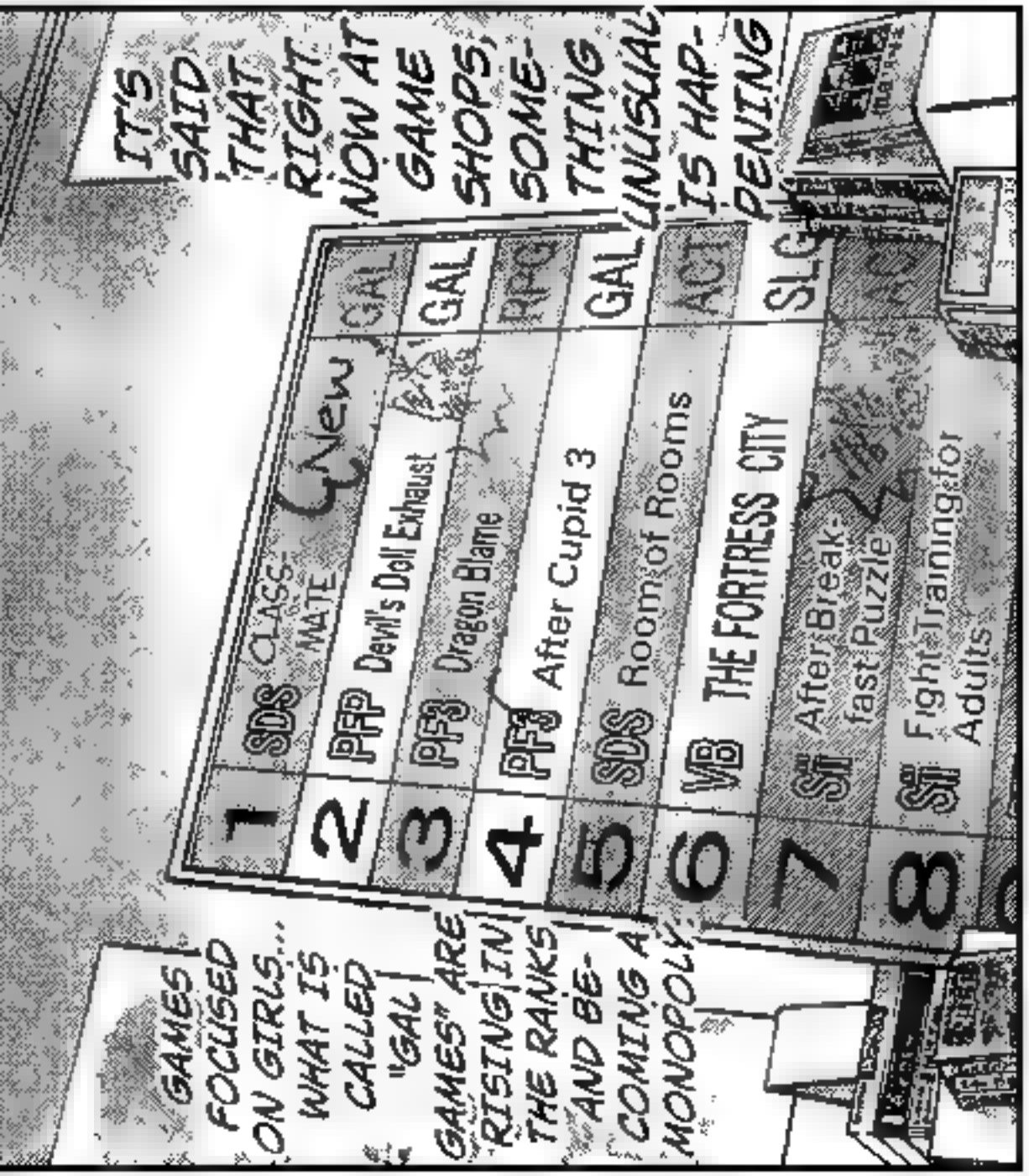
GALGAME

THE GAL GAME THIS TIME...

IS REALLY INTERESTING.

LITTLE MISSION

THE STORY THUS FAR:
IN "THE CREVICES IN A GIRL'S HEART" HIDES AN EVIL SPIRIT (AN ESCAPED SPIRIT). TO CATCH "THE SPIRIT", THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS ONE "THAT" HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY", KEIMA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. IT SEEMS THAT IN THE MIDDLE OF "THIS LIFE STYLE, KEIMA HAS STARTED TO SHOW JUST A LITTLE BIT OF INTEREST IN THE REAL.


IT'S SAID 'THAT RIGHT NOW AT GAME SHOPS, SOME-THING UNUSUAL IS HAP-PENING
GAMES FOCUSED ON GIRLS... WHAT IS CALLED "GAL GAMES" ARE RISING IN THE RANKS AND BE-COMING A MONOPOLY
1 SDS New
2 PFP Devil's Doll Exhaust
3 PF3 Dragon Blame
4 PF3 After Cupid 3
5 SDS Room of Rooms
6 VB THE FORTRESS CITY
7 SI After Break-fast Puzzle
8 SI Fight Training for Adults
GAL
GAL
RPG
GAL
ACT
SLG
AND WHAT HAS ATTRACTED THIS FLOW,
IS AN INTERNET SITE





神のみぞ知るセカイ

AND THE WEBSITE SURROUNDING IT, "FALLEN GOD"!

THE CHANGING GAMING INDUSTRY,

SOMETHING IS HAPPENING IN THE WORLD!

FLAG 35 THE DAWN OF SOMETHING

若木民喜

SHOULD I BUY ONE FOR THE KIDS...?

A GAME...

GAME

MAVIGATOR

TADOKORO KOUJII

AFTERNOON CUPID 3

HOW ABOUT THIS?

WEL-COME.

EXCUSE ME, I WAS WONDERING WHAT GAMES ARE SELLING WEL.?

GUARAN-TEES IT!

EVEN THAT "FALLEN GOD" GUY,

IT IS THIS YEAR'S TOP SELLER.

A GAL GAME?

IS THIS ANY GOOD-?

GOD?

FALLEN

店= SHOP KEEPER 客= CUSTOMER

AND THIS ONE MYSTERIOUS SITE...

WHAT IS HAPPENING IN THE GAL GAMING WORLD...

AIMING TO BECOMING A WORLD MARKET.

THE ONCE DECLINING GENRE IS NOW

ONCE THE BUBBLE ECONOMY HAS FAITH IN GAL GAMES,

FOLLOW CLOSELY.

FALLEN GOD...?

THE CHRONOS CAMERA WILL,

DAY AFTER DAY, THEY CONTINUALLY HAVE MEETINGS ABOUT NEW GAME PRODUCTION.

GAME PRODUCTION COMPANY "LEVEL EYE".

A GAME PRODUCTION COMPANY IN NARUSAWA CITY.

IN THE MIDDLE OF A MEETING,

THE STAFF FREQUENTLY GLANCE AT A COMPUTER.

RIGHT NOW, SINCE GAL GAMES ARE BECOMING A WORLDWIDE MARKET,

IT'S HARD TO COME UP WITH NEW IDEAS.

LEVEL EYE'S REPRESENTATIVE DIRECTOR SHI MASARU (AGE 36)

FALLEN GOD'S SITE!

FALLEN GOD

OH, OF COURSE,

HOW DO I SAY THIS...

BUT, IT'S VERY UNIQUE IN ITS WAY OF GAME THOUGHT AND.....

FALLEN G

WELL, IT'S A GAME SUCCESS SITE.

Q: WHAT IS FALLEN GOD?

FALLEN GOD

……

IF YOU LOOK AT IT, YOUR LIFE WILL CHANGE.

FALLEN GOD

BUT ONCE YOU ENTER IN...

-ENTER-

AT ALL SINCE IT FIRST CAME UP,

FALLEN GOD

-Enter-

THE HOMEPAGE HASN'T CHANGED ITS SIMPLE DESIGN,

マニアックス

KNOWLEDGE OF EVERY GAME

・怪盗ラブ☆ハント
・海竜の嫁
・買ったれ!
・帰り道
・カオス
・学園怪傑ぐるーみんぐ
・学園赤報隊!
・学園トロピカル
・学園ハンティング
・がっくん
・神楽坂でございます!
・かけほし。
・かげろう
・雲のなかで
・ガジェット・アーム
・果実
・風と大地のペンダント
・風邪っぽいど
・片思い

・最終恋愛試験
・最果てまで連れ
・さかあがり
・相楽家の
・咲きま
・さくら
・さっきゅん
・SUN!SUN!
・騒きの王
・サティズム
・彷徨う私に
・サムライドール
・サラの唄
・さよなら愛しい人
・サラダ女
・ZANPAN!
・残像は空
・サム
・サド

IT'S FILLED WITH THE

ラー!

・あ
・アクセス
・悪魔ノート
・明日の君はどっちだ?

SO, THREE OF US WOULD EACH TAKE ONE GAME ON A RELEASE DATE...

WAA!

WE THOUGHT THAT WE COULD CHALLENGE KAMI-SAMA ONCE.

IS THIS AN RPG!?

THREE PEOPLE AT A TIME-

HE CAN COMPLETE 3 GAMES BY THE AFTER-NOON OF THE RE-LEASE DATE

REALLY, YOU CAN ONLY SAY IT IS A GODLY SPEED AND QUANTITY.

HIROYUKI-ISHIGAMI-KUN

NO WAY-

THE TIME IT TOOK US TO FINISH ONE GAME, KAMI-SAMA WAS ABLE TO COM-PLETE 10

OF THE "FALLEN GOD" SITE.

WE TRIED TO CON-TACT THE GUY IN CHARGE!...

AN AMAZING SPEED!

WHILE YOU'VE LISTED TO US, HE'S FINISHED, ONE MORE!

YOU COULD SAY HE'S NOT INTER-ESTED IF IT'S SOME-THING OTHER THAN GAME SUC-CESS

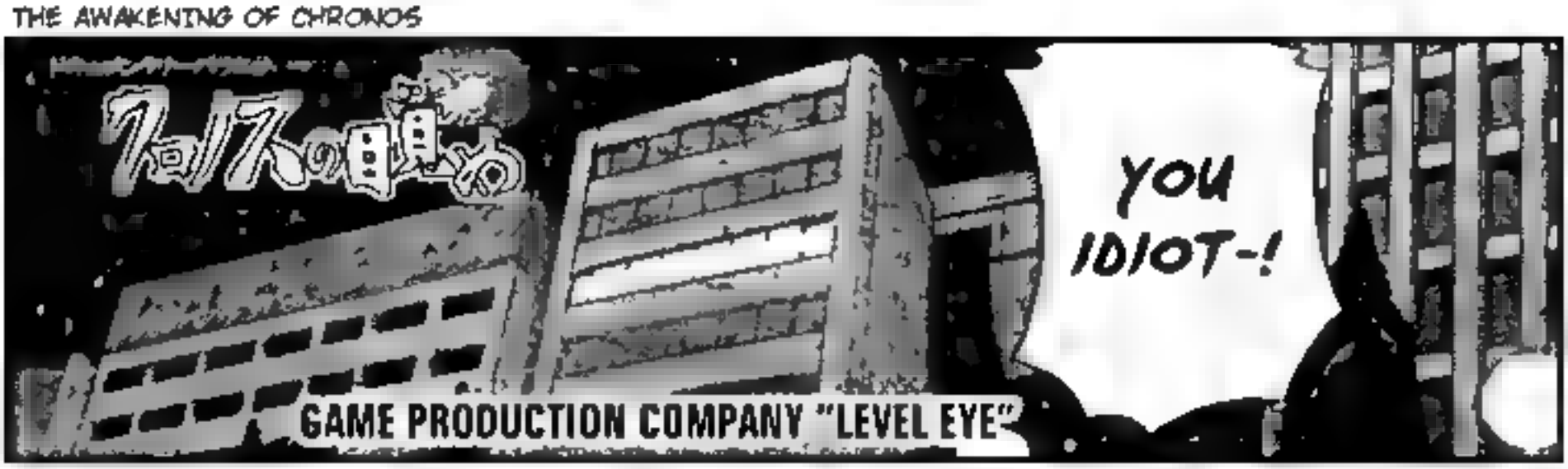
FP

BUT... WE FAILED!

WOW-!

"LOVE TEAR'S" FIRST EDI-TION!?


SHAKE SHAKE
I'VE TOLD YOU A THOUSAND TIMES TO CHOOSE EITHER FOOD OR GAMES.
JUST WHAT KIND... OF LIFE FORM IS "FALLEN GOD"?


ヲルフの眼
GAME PRODUCTION COMPANY "LEVEL EYE"
YOU IDIOT-!


OR GAME DOWNLOADS TO SPLIT THE CONTEXT TWICE!
DIFFERENT PACKS, OR SPECIALS,
THIS ISN'T THE ERA TO USE THOSE KINDS OF THINGS-!
OR CLEVER CATCH PHRASES!
LEVEL EYE'S REPRESENTATIVE DIRECTOR
SHI MASARU (AGE 36)


MASARU-SAN'S VOICE IS VERY NATURAL AND HOT.
LIKE HELL WE CAN...
THE MEETING IS GETTING COMPLICATED!
SELL THIS GAL GAME!

ALL THAT WE NEED IS JUST GOOD HEROINES, JUST GOOD GAMES, THAT'S IT!

GAL GAMES HAVE CHANGED

THERE WAS ONCE AN AGE WHERE ONE COULDN'T CONTROL THAT!

IF WE GET A GOOD HEROINE, THEN WE CAN MAKE A GOOD GAME!

AND THE HIGH PRICES HAD DRAWN USERS AWAY FROM THEM.

THE UNCHANGING CONTENTS... EVERY GAME, SELLING THE PECULIAR CHARACTERS...

BECAME THE CRITICAL ITEM FOR THIS GAL GAME CRISIS...

THEN FALLEN GOD SITE, AT THAT TIME...

FALLEN GOD

THAT'S HOW THEY THOUGHT IN THE BUBBLE ECONOMY.

GAMES WITHOUT CONTENTS WERE ORIGINALLY DILUTED THROUGH THE MULTI-MEDIA AND SOLD IN LARGE QUANTITIES...

BUBBLE IMAGE

THAT'S HOW IT FEELS LIKE...

IT'S LIKE IT WOULD BE GOOD IF GIRLS JUST POPPED OUT...

THE VOICE HAS BEEN ALTERED

BANKRUPT GAME PRODUCTION CHIEF (48 YEARS OLD)

DEMAND SANK.

FOR THE GAL GAME,

WHAT WILL HAPPEN NEXT?

FALLEN GOD'S COUNTER-ATTACK BEGAN!

FALLEN GOD

-ENTER-

AND THAT IS WHEN...

!?

ガコン！

IT'S LIKE ... A NAR-RA-TIVE!

FALLEN GOD

ENTER

WHAT ...!? THIS SITE ...

THAT'S WHEN WE WERE ABOUT TO GIVE UP...

WE COULDN'T MAKE GOOD GAMES ANY-MORE...

RIGHT NOW THERE ARE 30,000 PEOPLE IN THE MARKET WHO HAVE FALLEN FOR GAL GAMES!

AN AMA-TEUR WHO DOESN'T KNOW THE SITUA-TION...

THIS IS THE BEST!

THEY ARE SUB-DIVIDED BY YOUR LIKES...

ARE YOU REALLY SATIS-FIED...!?

ARE YOU REALLY SATISFIED WITH THOSE GAMES...?

IS NOT THIS!

THE POSSI-BILI-TIES OF 2D HERO-INES,

BELIEVE! BELIEVE!

.....

LET'S BELIEVE IN THE POWER OF 2D HERO-INES!

キュイイイ

IF THE ART IS GOOD, THEN EV-ERYTHING ELSE IS JUST...

IN THE END, IT'S ALL UP TO THE ARTIST!

THERE'S AN... AURA COMING FROM THE SCREEN ...

WHAT THE...?

IT'S ALREADY OVER FOR US--

THE BUDGET FOR FOREIGN GAMES SURE IS AMAZING.

IT'LL WORK OUT!

WE'LL BE DESTROYED!?

IF WE DON'T CHANGE THE GAME-PLAY...

YOU MUST BELIEVE!

FOR 2D HEROINES,

LOVE!!

GIVING THE HEROINES...

THAT'S RIGHT, I FORGOT ABOUT IT...

HEROINE LOVE!

LOVE!

CAN ENJOY!

A GAL GAME THAT EVERY-ONE...

I WONDER WHAT THE NEXT GAME IS GOING TO BE!?

HERO-INE LOVE!

LOVE!

GAL GAMES!

MAKE MORE,

LOCA TE

GO TO

"GAL GAMES" VICTORY

A HIT OVER-SEAS!

GAL GAMES ARE...

LOVE!

ARE COMING BACK.

A SIGN THAT GAL GAMES,

CLOSE UP!!

LOW BUDGET MADE OF LOVE

...THE TIMES HAVE CHANGED...

HAVE NOW SOLD AROUND THE WORLD A RECORD OF 50,000,000 COPIES.

AT ONE TIME, SELLING 30,000 COPIES WAS A MAJOR SUCCESS, BUT GAL GAMES NOW...

CENTERED ON THE REVIVAL OF THE GAL GAME...

THE SITE "FALLEN GOD" STILL REPORTS ON MANY GAMES.

INCREASING AT ALARMING RATES, EVEN NOW...

KEEP WATCHING "FALLEN GOD"!

CHRONOS WILL, FROM NOW ON...

PRODUCER AND WRITER
NARUSAWA TELEVISION

KA... KAMI-NII-SAMA~!

YOU'RE SO AWESOME,

I never knew it before

VIRTUAL PFP

TV?

I DON'T WATCH TV.

DID YOU SEE WHAT WAS ON TV JUST NOW~?

WHAT? YOU'RE BEING LOUD-

THAT WEBSITE, KAMI-NII--SAMA...

IS MOVING THE WORLD!

YEA, I RUN A SMALL SITE.

NII-SAMA, YOU HAVE WEBSITE RIGHT-?

VIRTUAL PFP

THERE IS NO WAY A MERE WEBSITE CAN AFFECT THE REAL.

HOW ABSURD.

IS INDEED... A KNOW-NOTHING BUDDHA...

KAMI-SAMA ...

YOU'VE DUG YOUR-SELF INTO YOUR OWN HOLE.

THERE HAVE BEEN TOO MANY GAMES COMING OUT RECENTLY!

I DON'T HAVE TIME TO WATCH TV!

UMM~...

HE'S GOT TO BE A CREEPY PERSON ANYWAYS-

FALLEN GOD, HUH~

A KNOW-NOTHING BUDDHA... OR MAYBE, PERHAPS, A "GOD"...
NEXT VOLUME, WE FINALLY BEGIN A NEW SEASON... A PASSIONATE TEACHER CHAPTER... MAYBE!?

CHAPTER 35 END

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: HontouRakuda
Proofreader: Aaleril
Cleaners: takadanama, nxlouco, Assymilum
Typesetter: takadanama

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

WAKAKI TAMIKI

SOLITARY ADOLESCENCE THE MOODLESS JOY KEIMA'S HEART NIGHT CHANGE AS THE NEW SERIES BEGINS

FLAG 36 24-BIT EYES

MAIJIMA ACADEMY PRIVATE HIGH SCHOOL'S

AT LONG LAST... THIS DAY HAS FINALLY COME.

GO-OD MORNING!

EVEN ON THIS STREET, THAT IT OFTEN PASSED TO GET TO SCHOOL,

GO-OD MORN-ING!

IF YOU HAVE A DIFFERENT POINT OF VIEW, IT LOOKS SOMEWHAT FRESH!

GO-OD MORN-ING!

GO-OD MORN-ING!

OVERLY REFRESHING MORNING.

HEY, YOU!

EVEN IF YOU'VE BECOME HIGH SCHOOL STUDENTS, YOU SHOULDN'T LITTER!

THAT WAS A QUICK, MY FIRST TIME WARNING-STUDENTS!

JUN NAGASE!! AGE 21!!

FROM TODAY ON, I'M A TEACHER!!

SHE HASN'T CHANGED ONE BIT, SHE'S STILL AN OPTIMIST.

NIKAIDOU-SENSEI, LO-ONG TIME, NO SEE!

YOU'RE NOT A TEA-CHER!!

YOU ARE STILL A STUDENT TEACHER!

THEY'LL ONLY BE HERE FOR TWO WEEKS, BUT NEVERTHE-LESS, PLEASE TAKE CARE OF THEM.

ANYWAY, LIKE LAST YEAR, SOME OF OUR GRADUATES HAVE RETURNED TO OUR SCHOOL FOR TEACHER TRAIN NG.

SO WE ALSO HAD A GRADUATE AS BEAUTIFUL AS THIS.

OOOH! GOOD, GOOD.

I'M JUN NAGASE, A FOURTH YEAR STUDENT FROM NARUSAWA TEACHING UNI-VERSITY!!

PLEASE GUIDE ME ALONG THE WAY!!

THE PERSON I ADMIRE IS JUMBO TSURUMA!!

HOW NOSTAL-GIC..

THE WREST-LER?

TSURU-MA?

HOW OLD IS THIS GIRL?

SFX O---

PRO WREST-LING IS ALL ABOUT HOPES AND DREAMS, IT'S A SPORT WHEREIN THE ATHLETES ARE IN THE PUR-SUIT OF IDEAL STRENGTH.

DON'T YOU THINK THAT TEACH NG IS ALSO THE SAME?

NAGASE, YOU STILL LIKE PRO WRESTLING?

YES!

YES!

AND AN OLD E AT THAT!

SO, YOUR "O" SOUNDS LIKE TSURUMA'S, IS THAT BECAUSE YOU LIKE HIM SO MUCH?

EH? I.. IT'S NOT. O-OH NO...

I, TOO...

WANT TO BECOME A TEACHER WITH HIGH IDEALS!!

WHAT?

BEING LIVELY AND ENERGETIC IS MY ONLY REDEEMING FEATURE.

HMMM ...

WELL, YOU SEEM MUCH LIVELIER THAN THAT TIME.

WAAA, EVERYONE...

ALL OF THEM SEEM GOOD-NATURED.

KOUHAI? I WONDER HOW LONG AGO THAT WAS.

IN THE MEANTIME, SHE'LL BE YOUR CO ADVISER.

SHE'S CUTE...

SO WITH THAT, MY KOUHAI HERE HAS COME TO OUR CLASS FOR TEACHER TRAINING.

ガヤ

ガヤ

ガヤ

CLICK

POW

Eh.

Oh no, you don't!

HEY, INTRODUCE YOURSELF!

THE PERSON I ADMIRE IS JUMBO TSURUMA!

WHO?

WHO?

WHO?

WHO?

NICE TO-O MEET YOU.

I'M JUN NAGASE.

APPLAUSE

TH..THERE'S A STUDENT HERE PLAYING VIDEO GAMES

UM-UMM SEMPAI..

EH?

OKAY, LESSON TIME! I'LL BE HANDLING IT FOR THE FIRST HOUR.

EEEH!

IS THIS KIND OF THING REALLY OKAY!?

YOU TO THE BACK

7

SFX STARE

NOBODY IS SAYING ANYTHING TO HIM!

WHAT IS THIS... SPACE...

HE'S NOT A GHOST OF A SUICIDE VICTIM THAT ONLY I CAN SEE, RIGHT?

HE HE'S THERE, RIGHT?

KATSU-RAGI-KUN?

N!... NIKAIDOU-SEMPAI!

D...DURING THE MIDDLE OF THE CLASS..

THERE WAS A STUDENT PLAY-ING VIDEO GAMES!!

AH... KATSU-RAGI?

DON'T MIND HIM.

WELL, WHAT...

ISN'T IT BETTER TO GIVE HIM A WARNING SO THAT HE WOULD STOP?

NO WAY, YOU EVEN LET HIM PLAY VIDEO GAMES!

DON'T MIND HIM?

COULD IT BE... THAT IF YOU TELL HIM OFF, HE'LL CUT YOU OR SOMETHING?

HE MUST BE THE SUCCESSOR OF A YAKUZA.

HE'S A MONS-TER!!

HE EVEN PLAYED IT WHILE SWIMMING!

HE NEVER LETS GO OF THAT THING!

IT WOULD BE BETTER IF THAT WERE THE CASE!!

PE. TEACHER

I'D

WHERE'D HE MAN-AGE TO HIDE IT?

I TOLD YOU TO STOP IT!!

STOP IT WITH THAT!!

I'VE ALREADY TRIED THAT LINE!!

AAAH!

ENGLISH TEACHER

IN MOST CASES, HE ENDS UP NOT PERFORMING WELL IN CLASS, RIGHT!?

T-THAT'S EXACTLY WHY HE CAN'T DO THIS!

A YAKUZA'S SON, WHO IS ALSO A MAGICIAN...

DAMN IT! SOME-DAY... I'LL BEAT HIM!!

AFTER THAT, HE ACED EVERY-THING!!

WHAT ARE YOU GOING TO DO, ACE ALL THE TESTS!?

SO, DOES IT MEAN THAT IF I CAN STILL PERFORM WELL IN CLASS, THERE WOULD BE NO PRO-BLEM?

I SEE...

IT'S SO INFURIATING, I DON'T KNOW WHAT TO DO!

HE EVEN SAID THAT MY CLASS WAS BORING!!

PROBLEM CHILDREN NOWADAYS

ARE REALLY COMPLICATED, HUH...

BUT I... AT BEST, I'M JUST A STUDENT TEACHER..

SHOULD I REALLY SAY SOME-THING TO HIM...?

IS IT ALL RIGHT FOR TEACHERS TO GIVE IN TO STU-DENTS?

"I DON'T KNOW...", SHE SAYS.

I WAS ABLE TO RESERVE BREAD

THERE ARE DREAMS IN THIS PLACE...

HE'S LET OUT THE, "O---!"

THREE CONSECU-TIVE BACK-DROPS!!

AHH... VERY CALM-ING...

DEMETER

KATSURAGI-KUN...

I SHALL CO-ONVERT YOU!

NO! IT DOESN'T MATTER IF I'M JUST A STUDENT TEACHER!!

I CANNOT TURN MY BACK ON MY PRO WRESTLING SPIRIT!!

I'LL DO IT... I'LL DO IT!!

NICE.

AH, CLASS B'S STUDENT TEACHER..

KA...

TSURUMA, "O----!"

TSURUMA "O----!"

KA. KATSURAGI-KUN.

PLAYING GAMES IS JUST FINE, BUT...

WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU PLAY WITH YOUR FRIENDS MORE?

FRIENDS?

SFX SHOCK

Ah.

Ah,

Finally done cleaning!

?

SFX DOKI DOKI (HEART THUMPING)

BY THAT CHILD'S EYES...

I WAS SURPRISED!...

THOSE ARE THE EYES THAT ARE LOOKING HERE, BUT ARE FROM A DIFFERENT WORLD...

REALLY EXPECTING NOTHING FROM REALITY,

HE SEEMS THAT ISOLATED FROM EVERYONE ELSE...

BECAUSE...

COULD THOSE EYES BE THE REASON WHY THE TEACHERS ALL FELL?

THOSE EYES...

HE'S NOT YOUR TYPICAL PROBLEM CHILD...

THAT BOY'S NOT PLAYING VIDEO GAMES BECAUSE HE WANTS TO PLAY THEM!!

YES!! HE'S ISOLATED!! HE'S LONELY!!

EVEN JUMBO ONCE SAID SO...

RIGHT...

I HAVE TO SAVE HIM...

A CHALLENGE.

JUMBO TSURUMA

LIFE IS...

THIS IS MY FIRST JOB AS A TEACHER!!

I WILL TURN THAT KID INTO A REAL PERSON...

NEXT TIME ...

THAT'S RIGHT... MY IDEALS WILL... GO THROUGH TO HIM!!

SFX UUUU

SFX BAFFF

AH!
FIFTH PERIOD HAS ALREADY STARTED!!

WAS I BITTEN BY AN INSECT?
HUH?

"O----!" HURRY...
"O----!" HURRY...

AT THIS RATE, I'LL BE ABLE TO COMPLETE ONE CHAPTER OF THIS GAME!!
AS LONG AS THOSE ESCAPED SPIRITS AREN'T SHOWING UP, I CAN CONTINUE ON WITH MY GAMING!!
.....

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows



Raw: magicbulletgirl
Translation: oh_golly_gee
Proofreader: takadanama
Cleaners: Tomitanubi, takadanama, Amit, Assymilum
Typesetter: Assymilum

http://www.redhawkscans.com

Please don't mirror our scanlations

Thanks so much for reading.

Here's some black tea and the bonus pages





HAQUA DU LOT HERMINIUM

JOB: DOMESTIC GENIUS
BIRTHDAY: APRIL 24TH
BLOOD TYPE: ? (HAS THE A-TYPE PERSONALITY)
[illegible]
[illegible] 46KG
[illegible] SIZES: 80-56-83
[illegible] ENGLISH BEING [illegible] PLANS
[illegible] [illegible] OF THINGS NOT GOING AS PLANNED.
RECENT TROUBLES: I'VE GOT TOO MANY PLANS FOR MY RETURN TO FIRST PLACE.

THERE IS A GAP DEEPER THAN THE OCEAN BETWEEN SOMEONE WHO IS SATISFIED WITH 99 AND SOMEONE WHO CAN'T ACCEPT ANYTHING BUT 100.

THIS IS HAQUA-CHAN, THE #1 GIRL AND ELSIE'S CLASSMATE (THEY HAVE CLASSES?) WHO MADE HER ENTRANCE IN VOLUME 3. YOU CAN'T SEEM TO PUT MUCH STOCK IN ANY INFORMATION ELSIE PROVIDES... SO NATURALLY, I MADE SOME [illegible] OF MY OWN FOR THE APPEARANCE OF ELSIE'S DEVIL FRIEND. HOWEVER, AT FIRST I IMAGINED A MUCH MORE OVERBEARING WOMAN... BUT BY THE TIME OF HER APPEARANCE, SHE BECAME A GIRL WHO IS NUMBER ONE, AND [illegible] IS ENCOURAGED BY THE LOWEST RANKING [illegible].

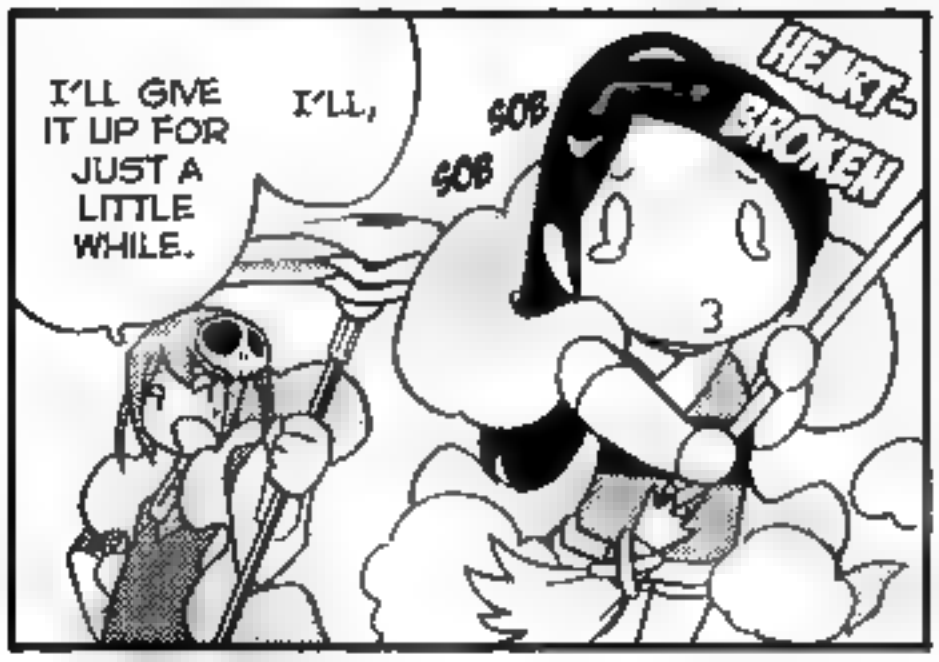
FIRST PLACE IS A POSITION WHERE YOU CANNOT RELY ON OTHERS, AND ONLY PEOPLE WHO CAN STAND THAT PRESSURE CAN BE NUMBER ONE. ONLY PEOPLE WHO SEEM TO BE NUMBER ONE CAN BE NUMBER ONE, AND EVEN THEN, EVEN A PERSON WHO HAS ACHIEVED FIRST PLACE, WAITING IN THE NEXT STAGE WILL BE ANOTHER PERSON WHO HAS SIMILARLY ACHIEVED FIRST PLACE. IN A WAY, THAT'S TOUGH.

EVEN IN THE LITTLE WORLD OF MY ELEMENTARY SCHOOLING, MY IDENTITY WAS SOMEWHAT LIKE A [illegible], AND I FOUGHT WITH THE SMART KIDS IN MY CLASS EVERYDAY. HOWEVER, I GOT MORE OUT OF BEING A PEARL AND BEFORE I REALIZED IT, I HAD BECOME A PERSON WHO COMPETED EVERY DAY TO SEE WHO HAD THE FASTEST CHOICE OF TOY CAR AND A PERSON WHO THE WORLD SEEMS SO MUCH MORE COMFORTABLE.

HOWEVER, HAQUA HAS NO INTENTION OF GIVING UP AND SHE'S AIMING TO BE NUMBER ONE AGAIN. GOOD LUCK! AS THE AUTHOR I TRIED TO GIVE HER A LOT OF POTENTIAL WHETHER IT BE IN HER EXTERNAL APPEARANCE OR HER SITUATION, SO EXPECT A LOT MORE OF HER IN THE FUTURE!

HAQUA AFTER 2


HA-HAQUA, ABOUT THAT SCYTHE,
THE "SCYTHE OF TESTAMENT" SHE CARRIES IS PROOF THAT SHE WAS, VALEDICTORIAN!!
NO.
JUST ONCE, COULD I BORR...







HAQUA AFTER 1









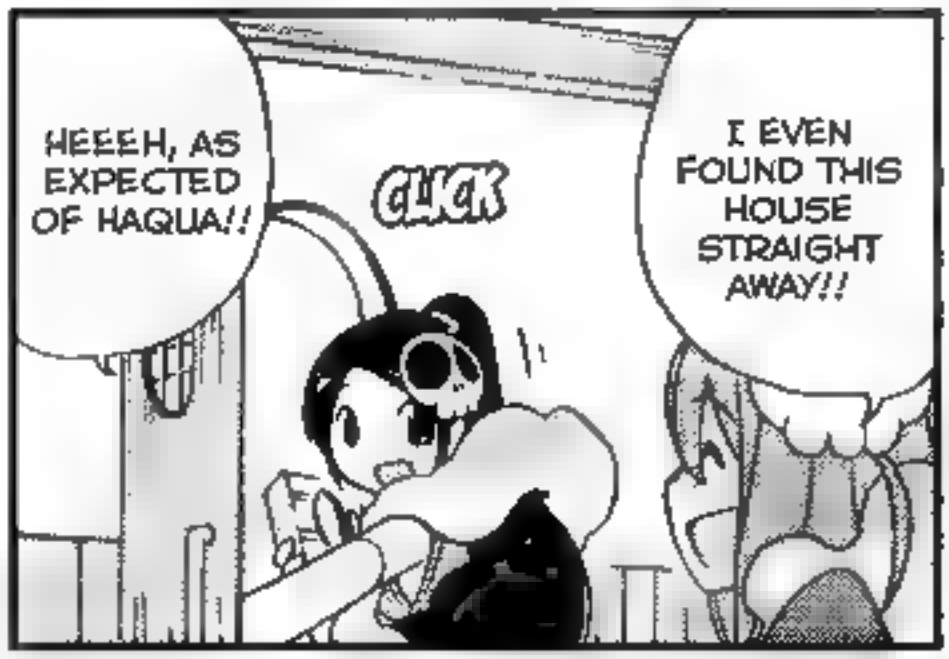
HAQUA AFTER 4





HAQUA AFTER 3

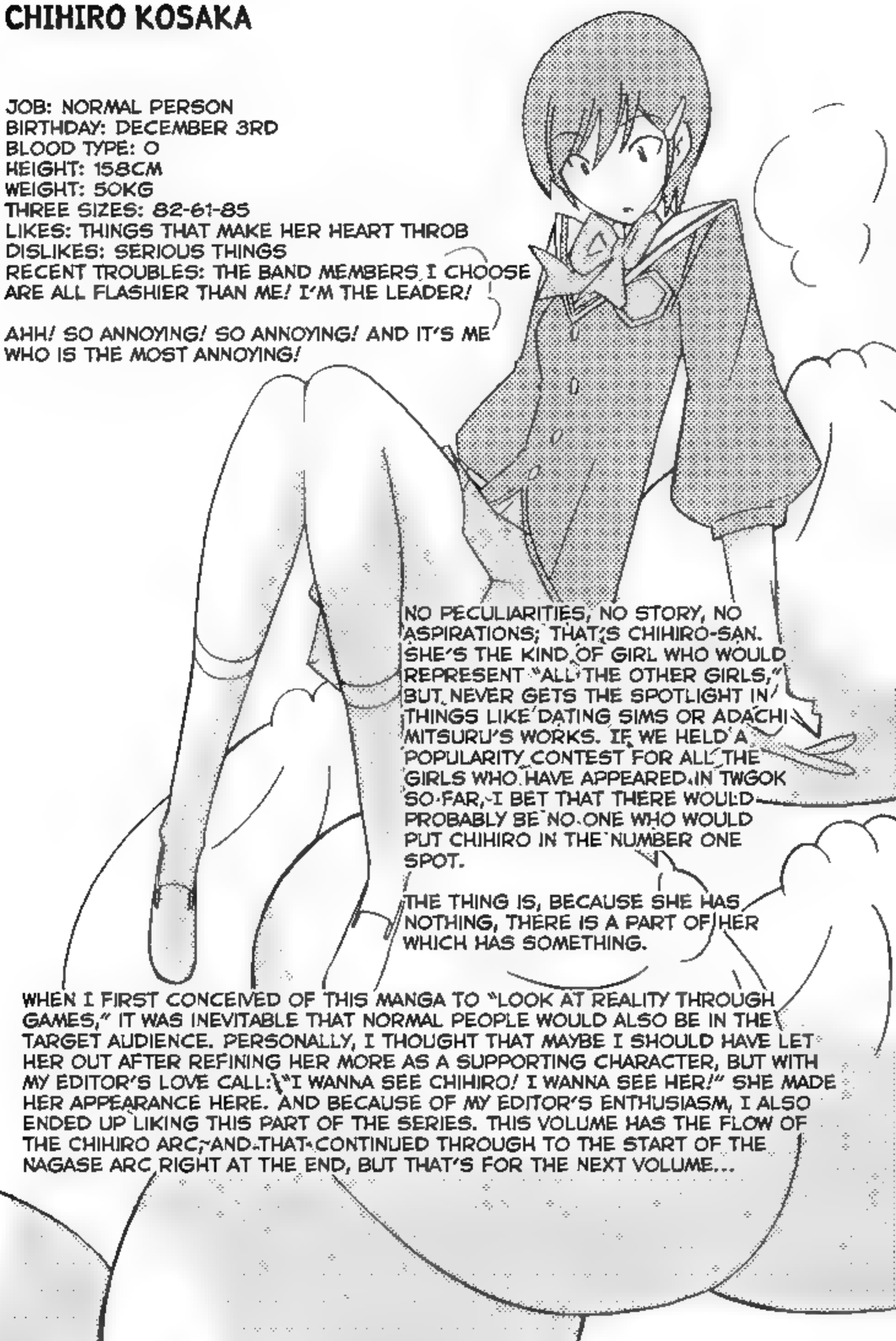




CHIHIRO KOSAKA

JOB: NORMAL PERSON
BIRTHDAY: DECEMBER 3RD
BLOOD TYPE: O
HEIGHT: 158CM
WEIGHT: 50KG
THREE SIZES: 82-61-85
LIKES: THINGS THAT MAKE HER HEART THROB
DISLIKES: SERIOUS THINGS
RECENT TROUBLES: THE BAND MEMBERS I CHOOSE ARE ALL FLASHIER THAN ME! I'M THE LEADER!

AHH! SO ANNOYING! SO ANNOYING! AND IT'S ME WHO IS THE MOST ANNOYING!



NO PECULIARITIES, NO STORY, NO ASPIRATIONS; THAT'S CHIHIRO-SAN. SHE'S THE KIND OF GIRL WHO WOULD REPRESENT "ALL THE OTHER GIRLS," BUT NEVER GETS THE SPOTLIGHT IN THINGS LIKE DATING SIMS OR ADACHI MITSURU'S WORKS. IF WE HELD A POPULARITY CONTEST FOR ALL THE GIRLS WHO HAVE APPEARED IN TWGOK SO FAR, I BET THAT THERE WOULD PROBABLY BE NO ONE WHO WOULD PUT CHIHIRO IN THE NUMBER ONE SPOT.

THE THING IS, BECAUSE SHE HAS NOTHING, THERE IS A PART OF HER WHICH HAS SOMETHING.

WHEN I FIRST CONCEIVED OF THIS MANGA TO "LOOK AT REALITY THROUGH GAMES," IT WAS INEVITABLE THAT NORMAL PEOPLE WOULD ALSO BE IN THE TARGET AUDIENCE. PERSONALLY, I THOUGHT THAT MAYBE I SHOULD HAVE LET HER OUT AFTER REFINING HER MORE AS A SUPPORTING CHARACTER, BUT WITH MY EDITOR'S LOVE CALL: "I WANNA SEE CHIHIRO! I WANNA SEE HER!" SHE MADE HER APPEARANCE HERE. AND BECAUSE OF MY EDITOR'S ENTHUSIASM, I ALSO ENDED UP LIKING THIS PART OF THE SERIES. THIS VOLUME HAS THE FLOW OF THE CHIHIRO ARC, AND THAT CONTINUED THROUGH TO THE START OF THE NAGASE ARC RIGHT AT THE END, BUT THAT'S FOR THE NEXT VOLUME...

CHIHIRO AFTER 2



CHIHIRO AFTER 1

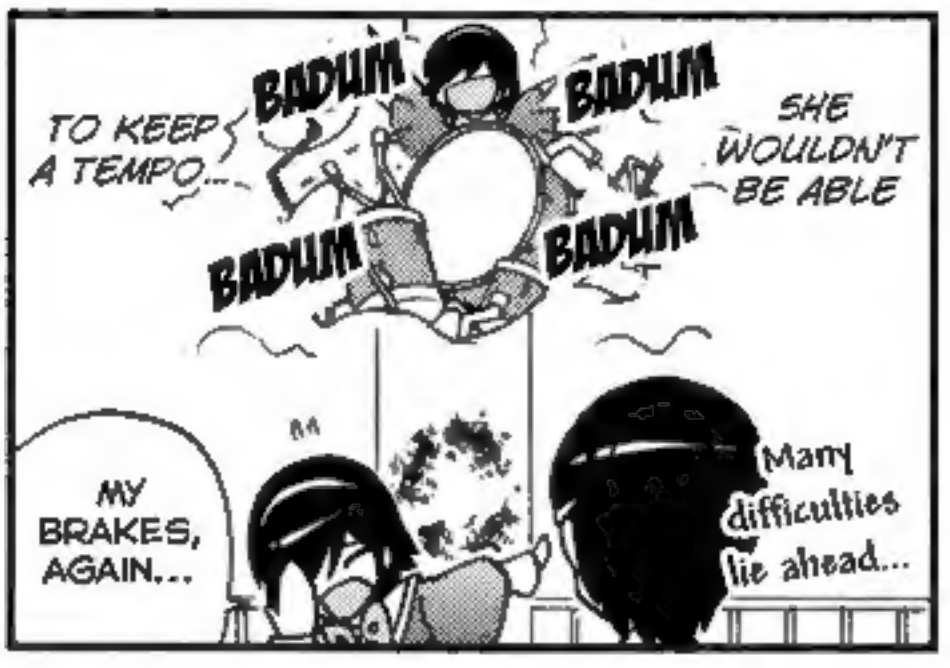














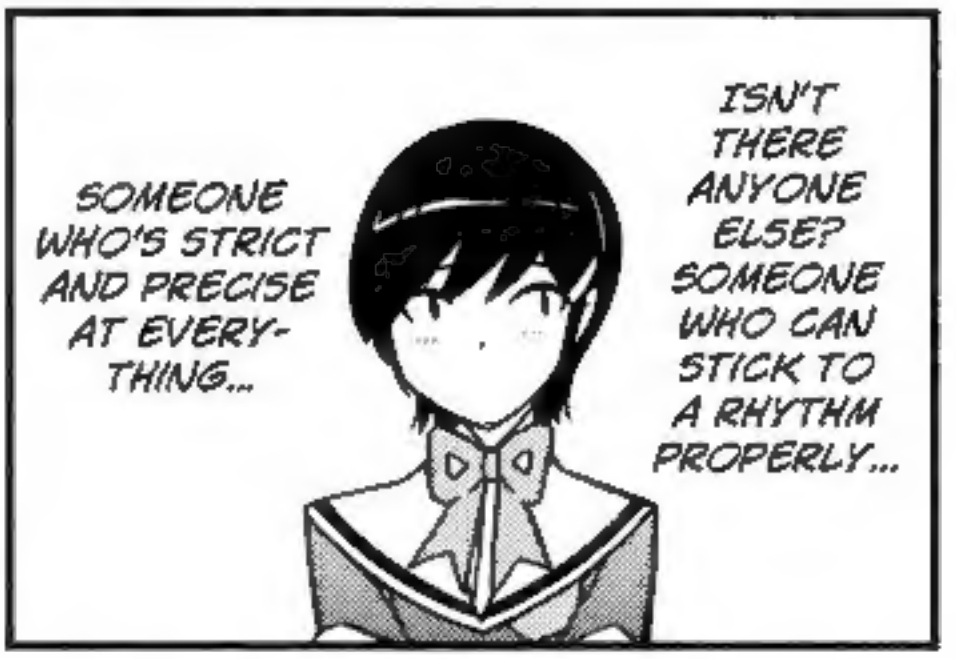
CHIHIRO AFTER 4



CHIHIRO AFTER 3















THAT'S ALL FOR THIS TIME. LET'S MEET AGAIN IN VOLUME 5~

神のみぞ知るセカイ④

少年サンデーコミックス

2009年4月22日初版第1刷発行　　（検印廃止）

著者　若木民喜
©Tamiki Wakaki　2009
発行者　片寄聰
印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2008年第48号～2009年第7号掲載作品
連載担当／石橋和章
単行本編集責任／赤岡進
単行本編集／石橋和章／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853　株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。
本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール:info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード［ S122004 ］を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN978-4-09-122004-2

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

Raw
Hiyoko

Translator
abcd9146

Proofreader
Ichibukai

Cleaner
Kundumstaf, Vaelis

Typesetter
Vaelis

Qc
Ichibukai

若木民喜
Tamiki Wakaki



神のみぞ知るセカイ

OMAKE 4

若木民喜
小学館

RED HAWK SCANLATIONS